

# casualplay **vintage** <sup>3</sup>

casualplay

PLAY S.A.  
Ronda Boada Vell, 6  
08184 Palau-Solità i Plegamans  
Barcelona - Spain  
Tel: +34 938 648 027  
Fax: +34 938 648 491  
e-mail: play@play.es  
www.casualplay.com

 **900 150 346**



ET3229PP

INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONS - INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - ISTRUZIONI - INSTRUÇÕES  
INSTRUKCE - UTASÍTÁSOK - POKYNY - INSTRUKCJA

ESPAÑOL  
INSTRUCCIONES DE USO

CATALÀ  
INSTRUCCIONS D'US

ENGLISH  
USER INSTRUCTIONS

FRANÇAIS  
MODE D'EMPLOI

DEUTSCH  
ANWENDUNGSHINWEISE

ITALIANO  
ISTRUZIONI D'USO

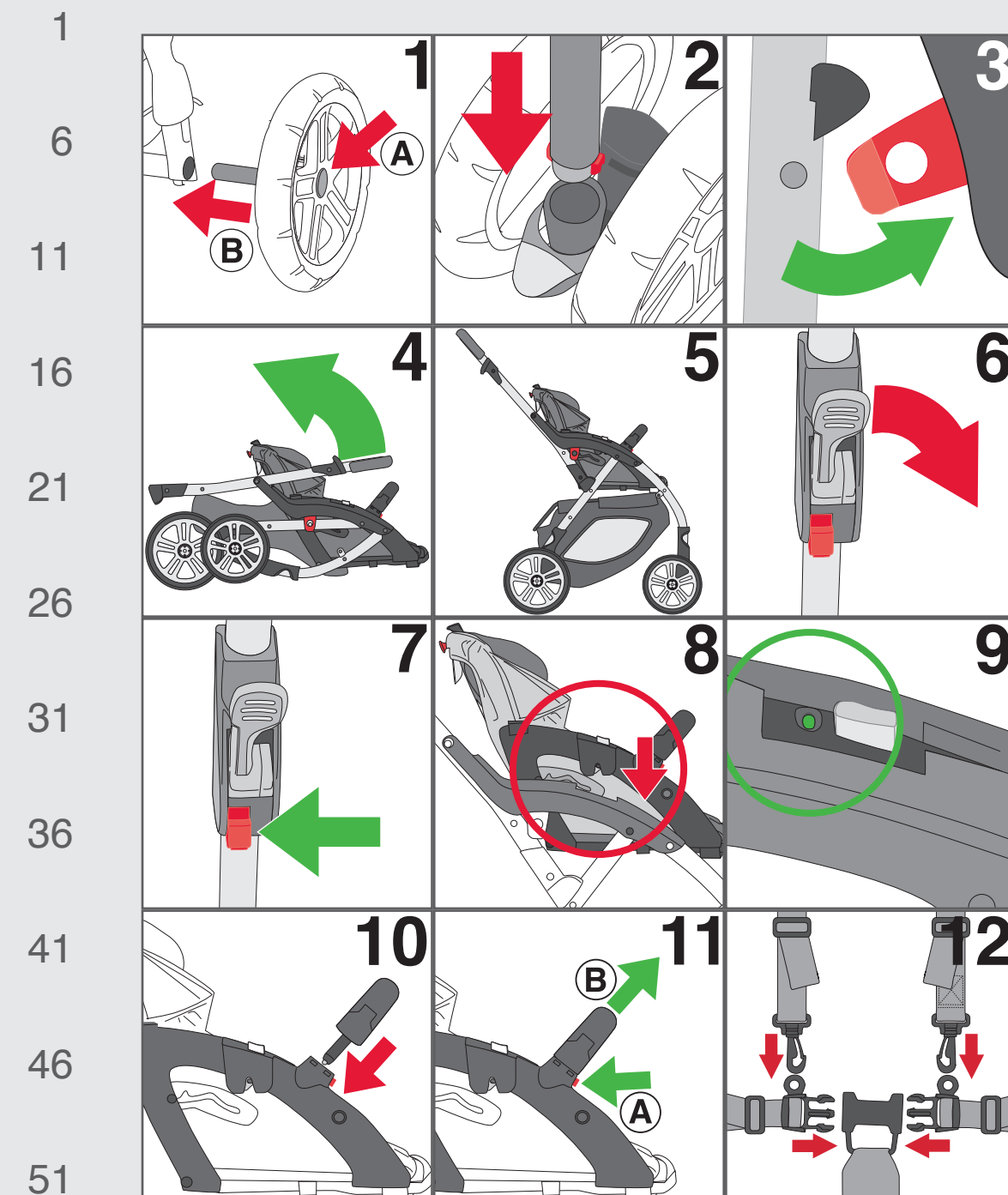
PORTUGUÊS  
INSTRUÇÕES DE USO

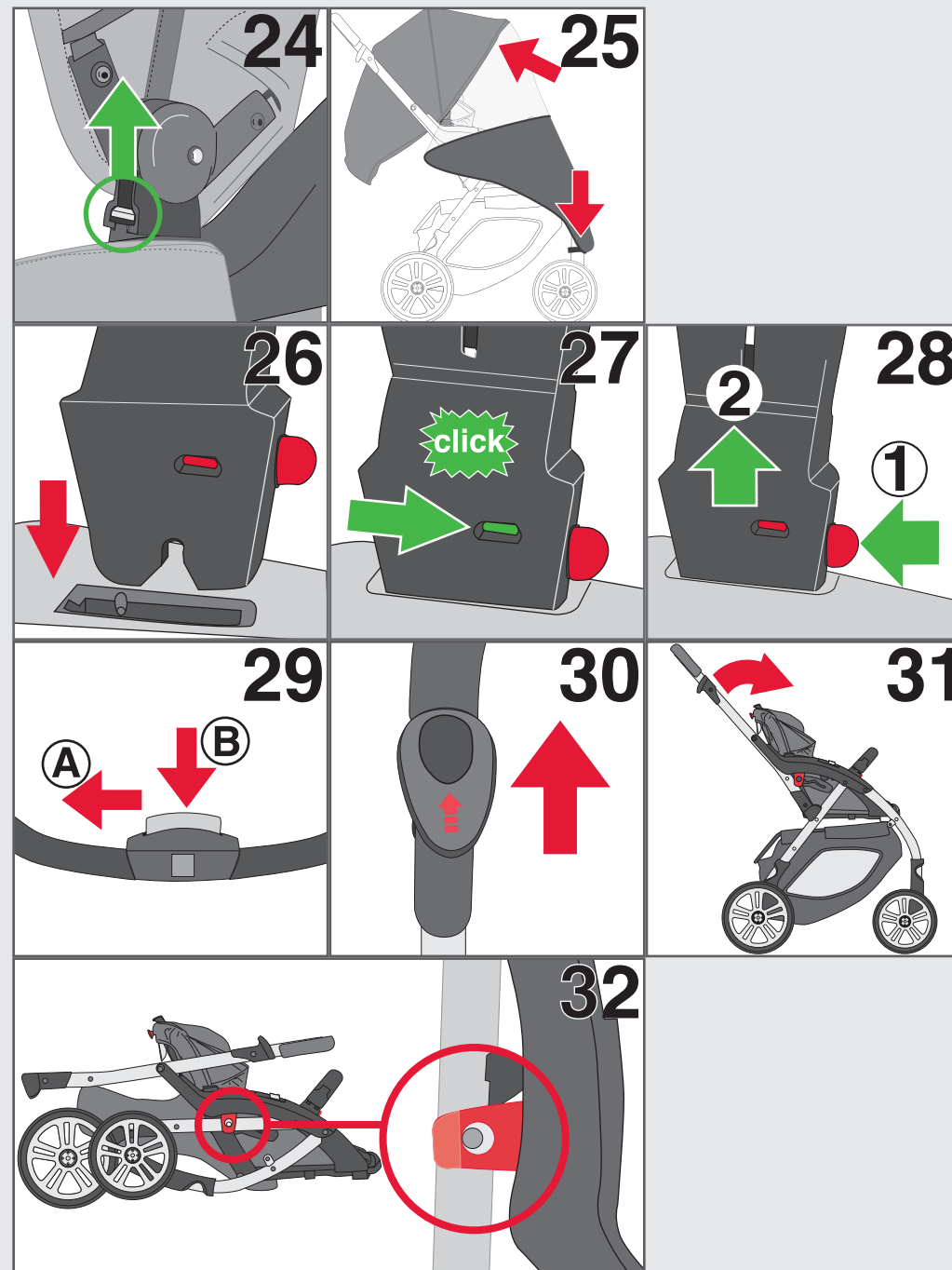
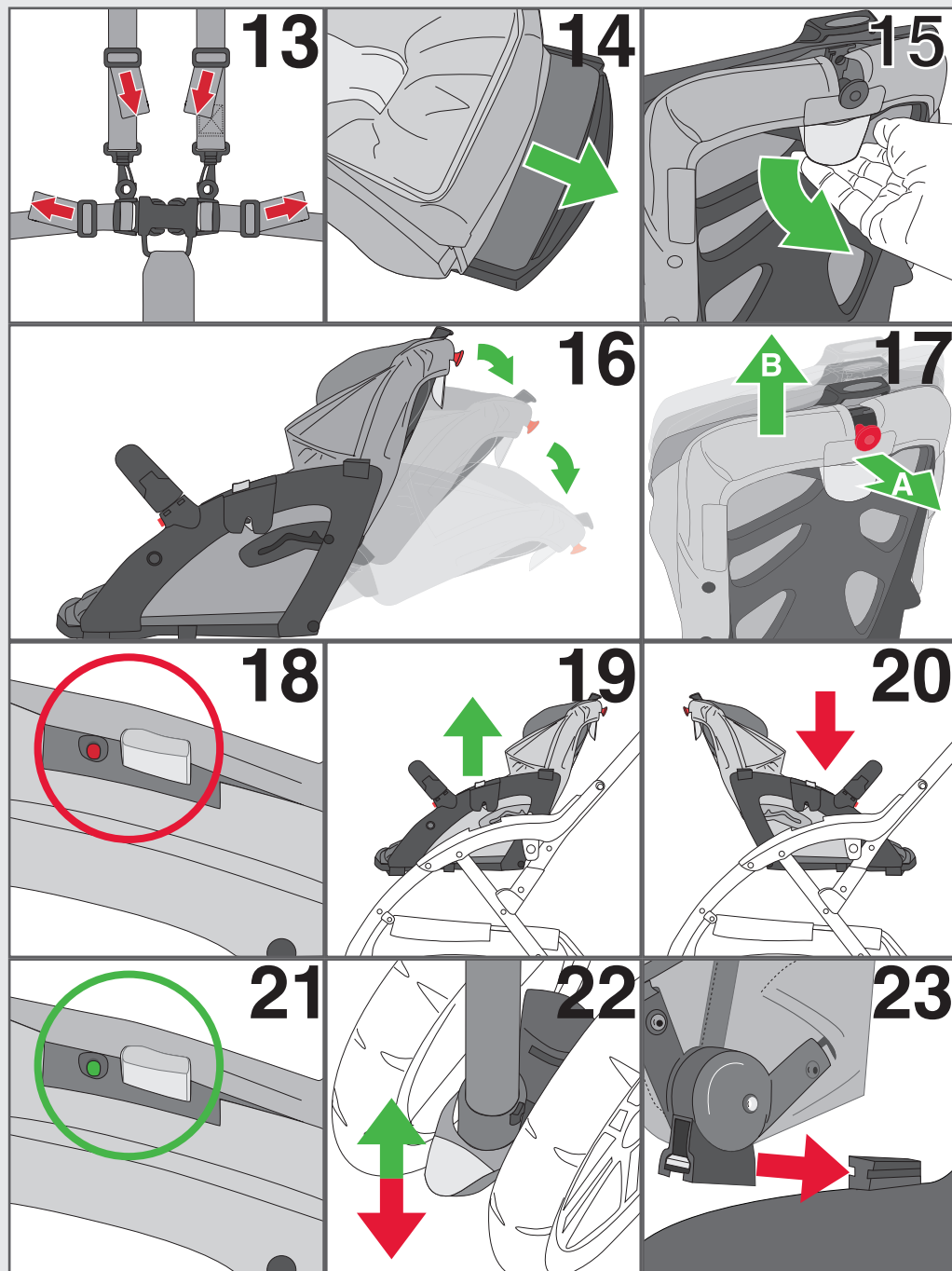
ČESKY  
UŽIVATELSKÝ MANUÁL

SLOVENSKY  
UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

MAGYARUL  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

POLSKI  
INSTRUKCJA OBSŁUGI





[www.casualplay.com](http://www.casualplay.com)

**E**

Conserve su ticket de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor.

**CAT**

Conservi el seu tiquet de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor.

**GB**

Keep up your receipt in order to exercise your right as a consumer.

**F**

Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur.

**D**

Behalten Sie ihre Einkaufsticket, um ihren Rechts als Käufer auszuüben.

**I**

Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori.

**P**

Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações.

**CZ**

Uschovejte si doklad o zaplacení pro uplatnění Vašich spotřebitelských práv.

**HU**

Őrizze meg a pénztári bizonylatot a fogyasztási jog érvényesítése érdekében.

**SK**

Uschovajte si doklad o zaplacení pre uplatnenie Vašich spotrebitelských práv.

**PL**

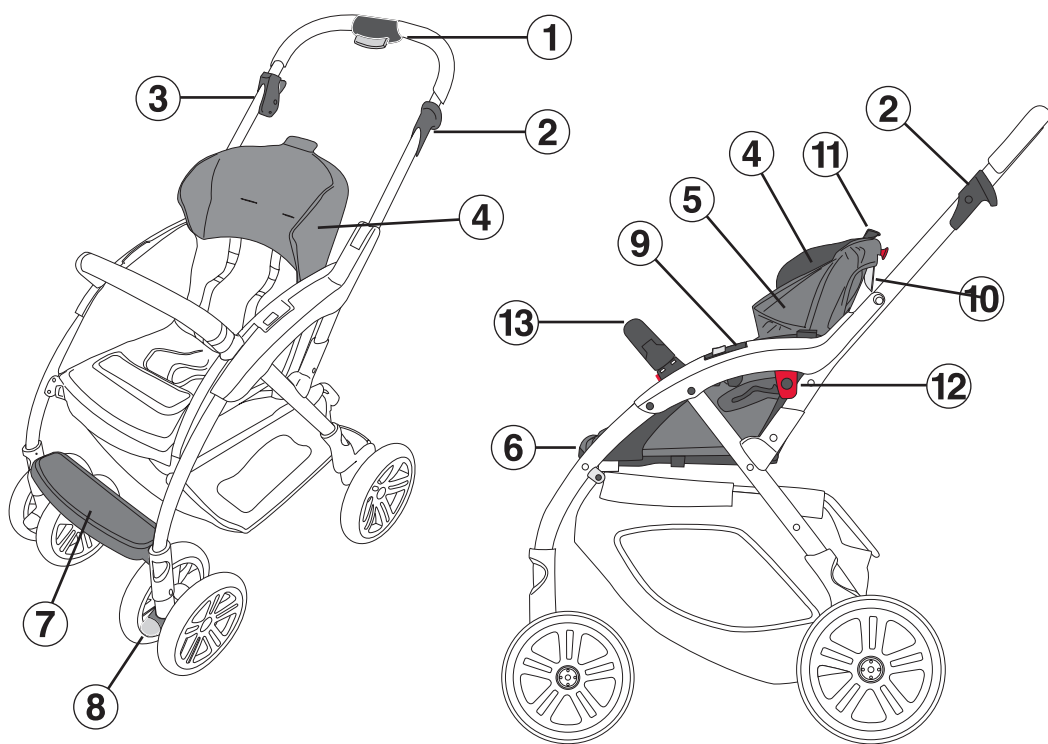
Zachowaj rachunek zakupu, aby móc korzystać z praw konsumenta.

## ENHORABUENA PADRES

CASUALPLAY les agradece su confianza por la compra de esta silla de paseo. Este producto ha sido diseñado, fabricado y homologado bajo las normativas de seguridad más estrictas. Hemos pensado en su facilidad de instalación y uso, pero necesitamos su colaboración para una correcta instalación y un resultado óptimo de funcionamiento. Por favor lea detenidamente estas instrucciones antes de instalar la silla en el vehículo. La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de la misma.

Póngase en contacto con nosotros sobre cualquier tipo de duda (Telf., correo electrónico, vea el dorso de estas instrucciones).

### CONOZCA EL VINTAGE 3



- 1. Pulsador de plegado
- 2. Tirador de seguridad
- 3. Freno de estacionamiento
- 4. Reposacabezas regulable
- 5. Asiento reversible
- 6. Prolongador del asiento
- 7. Reposapiés

- 8. Bloqueador ruedas delanteras
- 9. Sistema unisystem
- 10. Ajustador del respaldo
- 11. Regulador del reposacabezas
- 12. Dispositivo de cierre
- 13. Apoyabrazos

**LEER ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES  
DE USARLO Y CONSERVARLAS PARA REFERENCIA  
FUTURA.**

**LA SEGURIDAD DEL NIÑO PUEDE VERSE AFECTADA SI  
NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES.**

**ESTE VEHÍCULO ES PARA NIÑOS DESDE LOS 0 MESES Y HASTA 15 kg.**

## **ADVERTENCIAS Y NOTAS DE SEGURIDAD**

**ADVERTENCIA:** Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

**ADVERTENCIA:** Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.

**ADVERTENCIA:** Este cochecito sólo puede ser utilizado por un solo niño.

**ADVERTENCIA:** Cualquier carga sujeta al manillar afecta a la estabilidad del cochecito/silla.

**ADVERTENCIA:** No utilice nunca la tira entrepiernas sin el cinturón abdominal.

**ADVERTENCIA:** El arnés incluye dos anillas laterales para la instalación de un cinturón adicional si fuera necesario.

**ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.

**ADVERTENCIA:** Nunca levante el Vintage 3 sujetándolo por el Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o capazo Metropol. Aconsejamos hacerlo por el chasis de la silla de paseo.

**ADVERTENCIA:** Comprobar que los dispositivos de sujeción del Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o capazo Metropol y del asiento están correctamente activados antes del uso.

**NOTA:** Asegure al niño con el arnés en todo momento.

## INSTRUCCIONES DE USO

**IMPORTANTE:** El Vintage 3 viene con las ruedas desmontadas. Antes de desplegar la silla por primera vez proceda a su montaje.

### **MONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS (ilustración 1)**

- Monte las ruedas traseras presionando el botón central (A) e introduciendo el eje en el orificio (B) del porta ruedas posterior (**fig.1**). Un 'click' indica su correcto montaje. Verifique que la rueda haya quedado fijada y gira libremente.

### **MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS (ilustración 2)**

- Coloque los conjuntos de ruedas en cada uno de sus alojamientos, presionando hacia arriba hasta oír el 'click' que indica su correcta inserción. (**fig.2**)

### **DESPLEGADO (ilustraciones 3-5)**

- Libere el dispositivo de cierre situado en el larguero izquierdo del chasis (**fig.3**).
- Proceda al desplegado de la silla tirando del manillar (**fig.4**) hacia arriba con un movimiento enérgico (**fig.5**). Un 'click' indica el correcto bloqueo de los dispositivos.

### **FUNCIONAMIENTO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO (ilustraciones 6-7)**

- El freno de estacionamiento se encuentra situado en la parte superior derecha del manillar y se acciona presionando la palanca hacia abajo hasta que un 'clic' indica que la silla ha quedado frenada. (**fig.6**).
- Para su desbloqueo, presione el pulsador inferior y el freno se liberará automáticamente. (**fig.7**).

### **COLOCACIÓN DEL ASIENTO (ilustraciones 8-9)**

- Accione el freno de estacionamiento.
- Introduzca los conectores en sus correspondientes alojamientos laterales (**fig.8**). Asegúrese que aparece la marca verde en la ventanilla que indica su correcta fijación (**fig.9**). Ya puede sentar al niño.

### **MONTAJE DEL APOYABRAZOS (ilustraciones 10-11)**

- Introduzca los terminales del apoyabrazos en los alojamientos frontales de la silla (**fig.10**).
- Para retirar el apoyabrazos presione los pulsadores (A) de la parte inferior y tire hacia arriba del apoyabrazos (B) (**fig.11**).

### **AJUSTE DEL ARNÉS DE SEGURIDAD (ilustraciones 12-13)**

- Accione el freno de estacionamiento y compruebe que el arnés de seguridad esté abierto antes de sentar al niño en la silla.
- Siente al niño y abroche todos los componentes de la hebilla de fijación: tirantes pectorales y cinturón abdominal a la tira entrepierna (**fig.12**).
- Ajuste finalmente los tirantes pectorales del arnés y el cinturón abdominal al tamaño del niño (**fig.13**).

### **AJUSTE DEL REPOSAPIÉS (ilustración 14)**

- Para prolongar la longitud del reposapiés tire hacia afuera de la pestaña frontal del mismo.

### **AJUSTE DEL RESPALDO (ilustraciones 15-16)**

- El respaldo tiene 3 posiciones de reclinado. Tire hacia arriba de la palanca del sistema de reclinado (**fig.15**), y desplace el respaldo hacia la posición según la cual se quiera reclinarse o elevar el mismo, (**fig.16**) una vez seleccionada la posición, suelte de la palanca.

### **AJUSTE DEL REPOSACABEZAS (ilustración 17)**

- El reposacabezas tiene 3 alturas. Para cambiar la altura, tire del pomo rojo (A) situado en el respaldo y a continuación del reposacabezas (B), hasta fijarlo en una de las tres posiciones.

### **AVISO: CUALQUIER MANIPULACIÓN DEL ASIENTO (CAMBIO DE SENTIDO Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN) DEBE REALIZARSE SIN EL NIÑO SENTADO EN EL ASIENTO.**

### **CAMBIO DE SENTIDO DEL ASIENTO (ilustraciones 18-21)**

- Accione el freno de estacionamiento.
- Presione los pulsadores laterales de ambos lados del asiento. Aparecerá en la ventanilla una marca de color rojo (**fig.18**). A continuación tire hacia arriba del asiento (**fig.19**).
- Instale el asiento en la posición deseada (**fig.20**) y asegúrese que aparece la marca verde en la ventanilla que indica su correcta fijación (**fig.21**). Ya puede sentar al niño.

### **BLOQUEO DE LAS RUEDAS DELANTERAS (ilustración 22)**

- Las ruedas delanteras pueden utilizarse de forma fija o libre. Para su uso de forma libre las palancas de ambos lados deben situarse en la posición superior. Para fijarlas, desplace dichas palancas hacia abajo. Un 'click' indica su correcta fijación.

### **MONTAJE DE LA CAPOTA (ilustraciones 23-24)**

- Monte la capota insertando las guías de ambos extremos en los encajes situados en los laterales de la silla (**fig.23**). Un 'clic' indica su correcta fijación. Para retirar la capota, presione hacia arriba la lengüeta delantera de la guía y tire hacia adelante (**fig.24**).
- La capota consta de dos partes. La parte inferior puede desmontarse mediante la cremallera intermedia.

### **MONTAJE DEL PROTECTOR DE LLUVIA (ilustración 25)**

- El protector de lluvia se monta en la silla con la capota abierta.
- Abroche la cremallera situada en la parte frontal de la capota y la tira elástica con velcro situada en la parte frontal inferior alrededor de los tubos del chasis.

## UNISYSTEM (ilustraciones 26-28)

Este sistema exclusivo de anclajes permite que en la silla de paseo **Vintage 3** puedan utilizarse los siguientes complementos: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako y Capazo Metropol**.

En ambos, el procedimiento para su montaje es el siguiente:

- Accione el freno de estacionamiento.
- Sitúe el **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako o Capazo Metropol** en la silla de paseo, en sentido inverso a la marcha.
- Posicione los anclajes del **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako y Capazo Metropol** frente a sus alojamientos (**fig.26**).
- Presione hacia abajo hasta que un 'click' indique su fijación y aparezca una señal verde en cada una de las ventanillas en los laterales de los anclajes (**fig.27**).
- Para su desmontaje, presione y a continuación suelte el botón rojo de ambos anclajes (ventanilla con señal roja) y tire hacia arriba para liberarlo del chasis de la silla (**fig.28**).

**AVISO: El Vintage 3 puede plegarse sin la silla o con la silla mirando hacia delante. No puede plegarse con los complementos o con la silla en sentido inverso a la marcha.**

## PLEGADO (ver ilustraciones 29-32)

- Deslice hacia la izquierda (A), presione el pulsador de plegado (B) (**fig.29**) y al mismo tiempo, desplace el tirador de seguridad hacia arriba (**fig.30**). Empuje hacia adelante el manillar (**fig.31**).
- Pliegue totalmente el chasis y verifique que el dispositivo de cierre (color rojo) haya fijado el chasis para evitar su apertura de forma accidental (**fig.32**).

## CESTA

- La cesta va sujeta a la parte inferior del chasis mediante broches, para su desmontaje solo es necesario desabrocharlos y retirarla.
- El peso máximo que se puede transportar en la cesta es de 2,5 kgs.
- Es aconsejable vaciar la cesta antes de plegar la silla.

## MANTENIMIENTO

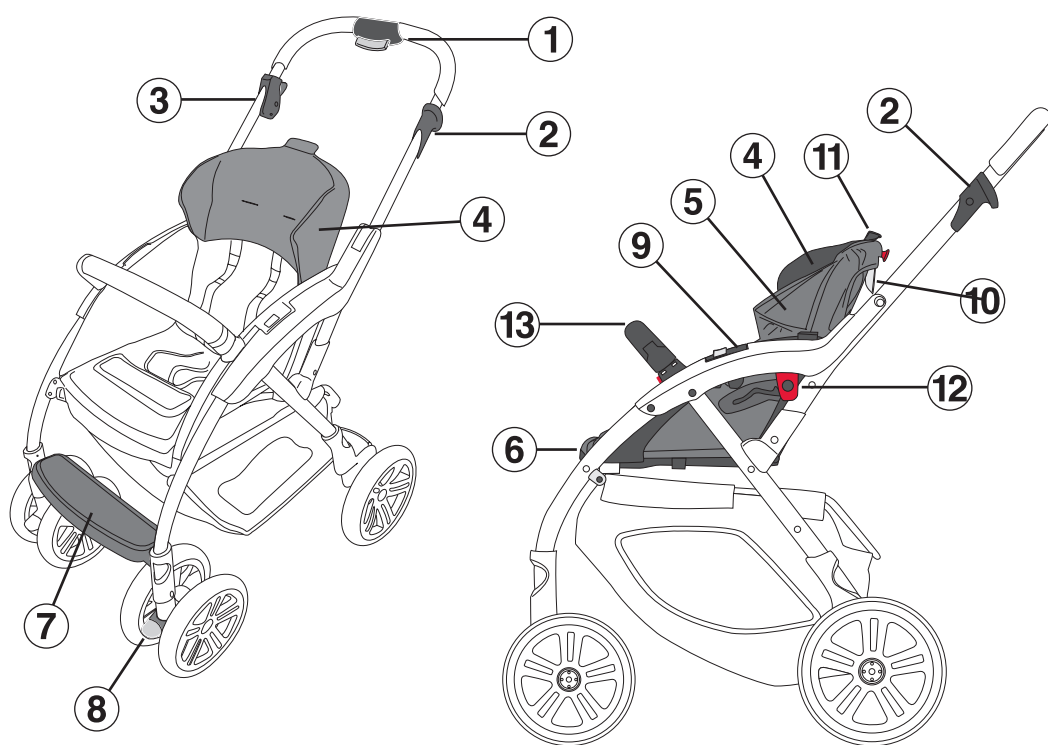
- Engrase de forma periódica las partes móviles con un producto lubricante (no grasa ni aceite).
- Revise los frenos, arnés, broches y mecanismos que puedan sufrir algún desajuste o deterioro debido al uso.
- Limpie el chasis con un paño húmedo (no use nunca producto abrasivos o disolventes). En las partes plásticas use una esponja con agua tibia y un detergente suave.
- Siga las instrucciones de lavado para las partes textiles de la silla, déjelas secar correctamente antes del plegado. Actúe del mismo modo si la silla ha sido expuesta a condiciones de humedad para evitar la formación de moho.
- No deben usarse accesorios no aprobados por el fabricante.

## ENHORABONA PARES

CASUALPLAY agraeix la confiança per la compra d'aquesta cadira de passeig. Hem dissenyat, fabricat i homologat aquest producte sota les normatives de seguretat més estrictes. També hem tingut en compte la facilitat d'us, però necessitem la seva col·laboració per aconseguir un resultat òptim d'aquesta cadira de seguretat.

Per favor, llegeixi detingudament aquestes instruccions abans d'instal·lar-la al vehicle. La seguretat del seu fill depèn de la correcta utilització de la cadira. Posis en contacte amb nosaltres per resoldre qualsevol dubte (vegi el dors d'aquestes instruccions).

### CONEGUI EL VINTAGE 3



1. Polsador de plegat
2. Tirador de seguretat
3. Fre d'estacionament
4. Reposa-caps regulable
5. Seient reversible
6. Prolongador del seient
7. Reposa-peus

8. Bloquejador rodes davanteres
9. Sistema unisystem
10. Ajustador del respall
11. Regulador del reposa-caps
12. Dispositiu de tancament
13. Recolzabraços

**LLEGIU AQUESTES INSTRUCCIONS DETINGUDAMENT  
ABANS DE FER-LO SERVIR I CONSERVEU-LES PER A  
REFERÈNCIA FUTURA.**

**LA SEURETAT DEL NEN ES POT VEURE AFECTADA SI  
NO SE SEGUEIXEN AQUESTES INSTRUCCIONS.**

**AQUEST VEHICLE ES PER A NENS DES DE 0 MESOS I FINS A 15  
kg.**

## **ADVERTÈNCIES I NOTES DE SEURETAT**

**ADVERTÈNCIA:** Pot ser perillós deixar el nen sense vigilància.

**ADVERTÈNCIA:** Assegurar-se que tots els dispositius de tancament estan engranats abans de l'ús.

**ADVERTÈNCIA:** Usar l'arnés tan aviat com el nen es pugui asseure per sí mateix.

**ADVERTÈNCIA:** Aquest cotxet només pot ser usat per un sol nen.

**ADVERTÈNCIA:** Qualsevol càrrega subjecta al manillar afecta a la estabilitat del cotxet/ cadira.

**ADVERTÈNCIA:** No utilitzi mai la tira entre-cames sense el cinturó abdominal.

**ADVERTÈNCIA:** L'arnés inclou dues anelles laterals per a la instal·lació d'un cinturó addicional si fos necessari.

**ADVERTÈNCIA:** Aquest producte no és adequat per córrer o patinar.

**ADVERTÈNCIA:** No aixequi el Vintage 3 subjectant-lo per el Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o cabàs Metropol. Aconsellem fer-ho per el xassís de la cadira de passeig.

**ADVERTÈNCIA:** Comprovar que els dispositius de subjecció del Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o cabàs Metropol i del seient estan correctament activats abans de l'ús.

**NOTA:** Asseguri el nen amb l'arnés en tot moment.

## INSTRUCCIONS D'US

**IMPORTANT:** El Vintage 3 ve amb les rodes desmuntades. Abans de desplegar la cadira per primera vegada procedeixi al muntatge.

### MUNTATGE DE LES RODES TRASERAS (il·lustració 1)

- Munti les rodes traseras pressionant el botó central (A) i introduint l'eix al orifici (B) del porta-rodes posterior (**fig.1**). Un 'clic' indica el muntatge correcte. Verifiqui que la roda hagi quedat fixada i gira lliurement.

### MUNTATGE DE LES RODES DAVANTERES (il·lustració 2)

- Col·loqui els conjunts de rodes a cada un dels seus allotjaments, pressionant cap amunt fins a sentir el 'clic' que indica la correcta inserció. (**fig.2**)

### DESPLEGAT (il·lustracions 3-5)

- Alliberi el dispositiu de tancament situat al travessar esquerra del xassís (**fig.3**).
- Procedeixi al desplegat de la cadira tirant del manillar (**fig.4**) cap amunt amb un moviment enèrgic (**fig.5**). Un 'clic' indica el correcte bloqueig dels dispositius.

### FUNCIONAMENT DEL FRE D'ESTACIONAMENT (il·lustracions 6-7)

- El fren d'estacionament està situat a la part superior dreta del manillar i s'actua pressionant la palanca cap avall fins que un 'clic' indica que la cadira ha quedat frenada. (**fig.6**).
- Per desbloquejar-lo, pressioni el polsador inferior i el fre s'alliberarà automàticament. (**fig.7**).

### COL·LOCACIÓ DEL SEIENT (il·lustracions 8-9)

- Accioni el fre d'estacionament.
- Introdueixi els connectors als corresponents allotjaments laterals (**fig.8**). Asseguris que apareix la marca verda a la finestreta que indica la fixació correcta (**fig.9**). Ja pot assegurar el nen.

### MUNTATGE DEL RECOLZA-BRAÇOS (il·lustracions 10-11)

- Introdueixi els terminals del recolza-braços als allotjaments frontals de la cadira (**fig.10**).
- Per retirar el recolza-braços pressioni els polsadors (A) de la part inferior i tiri cap amunt del recolza-braços (B) (**fig.11**).

### AJUST DE L'ARNÉS DE SEURETAT (il·lustracions 12-13)

- Accioni el fre d'estacionament i comprovi que l'arnés de seguretat estigui obert abans d'asseure el nen a la cadira.
- Assegui el nen i cordi tots els components de la sivella de fixació: tirants pectorals i cinturó abdominal a la tira entre-cames (**fig.12**).
- Ajusti finalment els tirants pectorals de l'arnés i el cinturó abdominal al tamany del nen (**fig.13**).

### **AJUST DEL REPOSAPEUS (iIl·lustració 14)**

- Per a perllongar la longitud del reposapeus tiri cap a fora de la pestanya frontal.

### **AJUST DEL RESPATLLER (iIl·lustracions 15-16)**

- El respatller te 3 posicions de reclinat. Tiri cap amunt de la palanca del sistema de reclinat (**fig.15**), i desplaci el respatller cap a la posició segons la que es vulgui reclinar o elevar, (**fig.16**) una vegada seleccionada la posició, deixi anar la palanca.

### **AJUST DEL REPOSACAPS (iIl·lustració 17)**

- El reposacaps te 3 alçades. Per canviar l'alçada, tiri del pom vermell (A) situat al respatller i a continuació del reposacaps (B), fins a fixar-lo en una de les tres posicions.

### **AVÍS: QUAALSEVOL MANIPULACIÓ DEL SEIENT (CANVI DE SENTIT I COL·LOCACIÓ O EXTRACCIÓ) HA DE FER-SE SENSE EL NEN ASSEGUT AL SEIENT.**

### **CANVI DE SENTIT DEL SEIENT (iIl·lustracions 18-21)**

- Accioni el fre d'estacionament.
- Pressioni els pulsadors laterals dels dos costats del seient. Apareixerà a la finestreta un senyal de color vermell (**fig.18**). A continuació tiri cap amunt del seient (**fig.19**).
- Instal·li el seient a la posició desitjada (**fig.20**) i asseguris que apareix el senyal verd a la finestreta que indica la correcta fixació (**fig.21**). Ja pot asseure el nen.

### **BLOQUEIG DE LES RODES DAVANTERES (iIl·lustració 22)**

- Les rodes davanteres poden utilitzar-se de forma fixa o lliure. Per a l'ús de forma lliure les palanques dels dos costats han de situar-se a la posició superior. Per fixar-les, desplaci les palanques cap avall. Un 'clic' indica la fixació correcta.

### **MUNTATGE DE LA CAPOTA (iIl·lustracions 23-24)**

- Munti la capota insertant les guies dels dos extrems als encaixos situats als laterals de la cadira (**fig.23**). Un 'clic' indica la fixació correcta. Per retirar la capota, pressioni cap amunt la llengüeta del davant de la guia i tiri cap endavant (**fig.24**).
- La capota consta de dues parts. La part inferior pot desmuntar-se mitjançant la cremallera intermitja.

### **MUNTATGE DEL PROTECTOR DE PLUJA (iIl·lustració 25)**

- El protector de pluja es munta a la cadira amb la capota oberta.
- Cordi la cremallera situada a la part frontal de la capota i la tira elàstica amb velcro situada a la part frontal inferior, al voltant dels tubs del xassís.

## UNISYSTEM (il·lustracions 26-28)

Aquest sistema exclusiu d'ancoratges permet que a la cadira de passeig **Vintage 3** puguin utilitzar-se els següents complements: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako i Cabàs Metropol**.

A tots ells, el procediment de muntatge es el següent:

- Accioni el fre d'estacionament.
- Situï el **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako o Cabàs Metropol** a la cadira de passeig, en sentit invers a la marxa.
- Posicioni els ancoratges del **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako i Cabàs Metropol** davant dels seus allotjaments (**fig.26**).
- Pressioni cap avall fins que un 'clic' indiqui la fixació i apareixi un senyal verd a cada una de les finestretes dels laterals dels ancoratges (**fig.27**).
- Per al desmuntatge, pressioni i a continuació deixi anar el botó vermell dels dos ancoratges (finestreta amb senyal vermella) i tiri cap amunt per alliberar-lo del xassís de la cadira (**fig.28**).

**AVÍS:** El **Vintage 3** pot plegar-se sense la cadira o amb la cadira mirant cap endavant. No pot plegar-se amb els complements o amb la cadira en sentit invers a la marxa.

## PLEGAT (il·lustracions 29-32)

- Faci lliscar cap a l'esquerra (A), pressioni el polsador de plegat (B) (**fig.29**) i al mateix temps, desplaci el tirador de seguretat cap amunt (**fig.30**). Empenyi cap endavant el manillar (**fig.31**).
- Plegui totalment el xassís i verifiqui que el dispositiu de tancament (color vermell) hagi fixat el xassís per evitar la obertura de forma accidental (**fig.32**).

## CISTELLA

- La cistella va subjecta a la part inferior del xassís amb fermalls, per al desmuntatge només es necessari descordar-los i retirar-la.
- El pes màxim que es pot transportar a la cistella es de 2,5 kgs.
- Es aconsellable buidar la cistella abans de plegar la cadira.

## MANTENIMENT

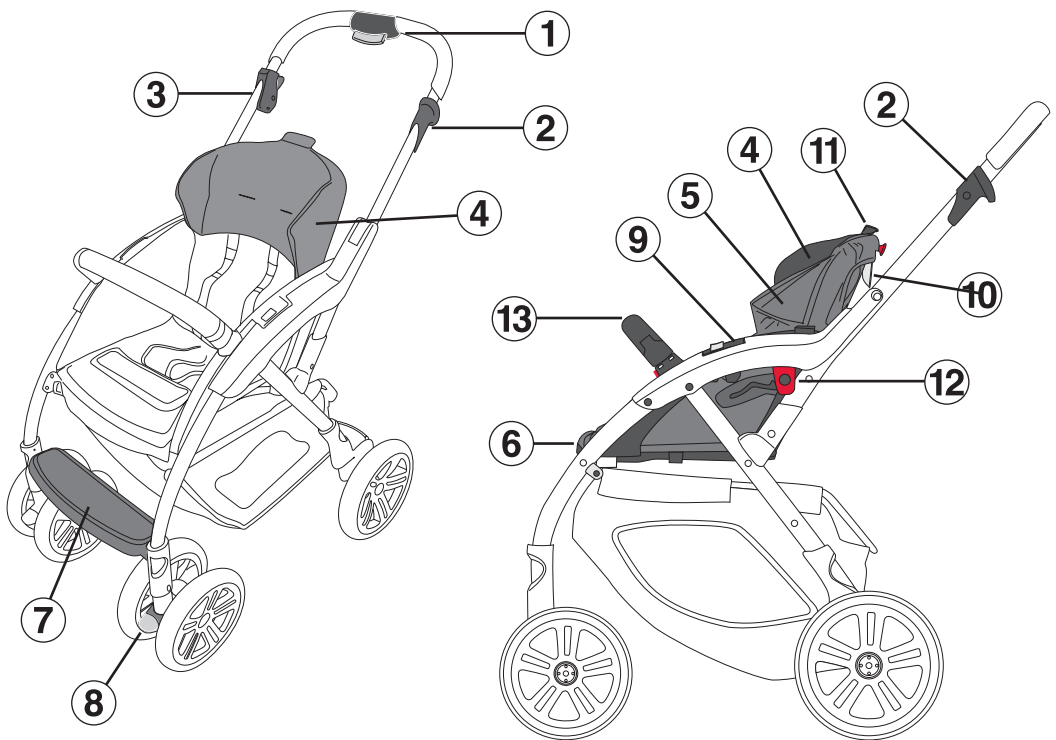
- Engrassi de forma periòdica les parts mòbils amb un producte lubricant (no greix ni oli).
- Revisi els frens, arnés, fermalls i mecanismes que puguin patir algun desajust o deteriorament degut a l'ús.
- Netegi el xassís amb un drap humit (no utilitzi mai productes abrasius o dissolvents). A les parts plàstiques utilitzi una esponja amb aigua tèbia i un detergent suau.
- Segueixi les instruccions de rentat per les parts tèxtils de la cadira, deixi-les assecar correctament abans del plegat. Actui de la mateixa manera si la cadira ha estat exposada a condicions d'humitat per evitar la formació de floridura.
- No poden utilitzar-se accessoris no aprovats per el fabricant.

## CONGRATULATIONS PARENTS

CASUALPLAY would like to thank you for purchasing this pushchair. This product has been designed, manufactured and approved under the strictest safest regulations. It has been designed to be easy to install and use, but we need your collaboration for correct installation and optimal functioning results. Please read these instructions carefully before installing the seat in the vehicle. The safety of your child depends on the correct use of this product.

Please contact us if you have any type of query (Tel., e-mail, see back of these instructions).

### MEET THE VINTAGE 3



- 1. Folding button
- 2. Safety handle
- 3. Parking brake
- 4. Adjustable headrest
- 5. Reversible seat
- 6. Seat extender
- 7. Footrest

- 8. Front wheel lock
- 9. Unisystem
- 10. Backrest adjuster
- 11. Headrest adjuster
- 12. Locking device
- 13. Armrest

## WARNINGS AND SAFETY NOTES

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.  
THE CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

**THIS VEHICLE IS INTENDED FOR CHILDREN FROM  
0 MONTHS OLD AND UP TO 15 KG.**

**WARNING:** It may be dangerous to leave your child unattended.

**WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.

**WARNING:** This pushchair is only for use with one child.

**WARNING:** Use a harness as soon as your child can sit unaided.

**WARNING:** Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.

**WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

**WARNING:** The harness includes two side rings to install an additional belt if necessary.

**WARNING:** This product is not suitable for running or skating.

**WARNING:** Never lift the Vintage 3 holding it by the Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus or Metropol carrycot. It is advisable to lift it holding the chassis of the pushchair.

**WARNING:** Check that all the fastening devices of the Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus or Metropol carrycot and the seat are correctly activated before use.

**NOTE:** Always secure the child with the harness.

## INSTRUCTIONS FOR USE

**IMPORTANT:** The Vintage 3 comes without the wheels on. Fit the wheels before unfolding the pushchair for the first time.

### **FITTING THE REAR WHEELS (illustration 1)**

- Fit the rear wheels by pressing the central button (A) and inserting the axle into the hole (B) of the rear wheel bearer (**fig.1**). It will click when correctly fitted. Check that the wheel is secure and turns freely.

### **FITTING THE FRONT WHEELS (illustration 2)**

- Fit the wheel sets into each of their slots, pressing upwards until they click indicating they have been inserted correctly. (**fig.2**)

### **UNFOLDING (illustrations 3-5)**

- Release the locking device on the left side bar of the chassis (**fig.3**).
- Unfold the pushchair by pulling the handlebar (**fig.4**) upwards in a swift movement (**fig.5**). It will click when the devices are correctly locked.

### **PARKING BRAKE FUNCTIONING (illustrations 6-7)**

- The parking brake is on the upper right-hand side of the handlebar and it is activated by pressing the lever downwards until it clicks indicating that the brake is on. (**fig.6**).
- To take the brake off, press the lower button and the brake will be automatically released. (**fig.7**).

### **FITTING THE SEAT (illustrations 8-9)**

- Put the parking brake on.
- Insert the connectors into the corresponding side slots (**fig.8**).
- Make sure that the green signal appears in the window indicating it is correctly fastened (**fig.9**). The child can now be seated.

### **FITTING THE ARMREST (illustrations 10-11)**

- Insert the ends of the armrest into the front slots on the pushchair (**fig.10**).
- To remove the armrest press the buttons on the lower part and pull the armrest upwards (**fig.11**).

### **ADJUSTING THE SAFETY HARNESS (illustrations 12-13)**

- Put the parking brake on and make sure the safety harness is open before seating the child in the pushchair.
- Position the child in the pushchair and fasten all the parts of the fastening clasp: chest straps and abdominal belt to the crotch strap (**fig.12**).
- Lastly, adjust the harness chest straps and the abdominal belt to fit the child (**fig.13**).

### **ADJUSTING THE FOOTREST (illustration 14)**

- Pull the tab on the front of the footrest outwards to extend the length.

### **ADJUSTING THE BACKREST (illustrations 15-16)**

- The backrest has 3 reclining positions. Pull the recliner lever upwards (**fig.15**), and move the backrest into position by either lowering it or raising it, (**fig.16**) release the lever when the backrest is in the required position.

### **ADJUSTING THE HEADREST (illustration 17)**

- The headrest has 3 heights. To change the height, pull the red handle (A) situated on the backrest and then the headrest (B), until it is locked in one of the three positions.

**WARNING:** The child must not be sitting in the seat while any adjustment is made (changing the direction or fitting or removing the seat).

### **CHANGING THE DIRECTION OF THE SEAT (illustrations 18-21)**

- Put the parking brake on.
- Press the buttons on both sides of the seat. A red signal will appear in the window (**fig.18**). Then pull the seat upwards (**fig.19**).
- Install the seat in the required position (**fig.20**) and make sure that the green signal appears in the window indicating that it is correctly fastened (**fig.21**). The child can now be seated.

### **LOCKING THE FRONT WHEELS (illustration 22)**

- The front wheels can be locked or free. To set them to the free position raise the levers on both sides of the wheels. To lock them, move these levers downwards. A click will indicate they are correctly fastened.

### **FITTING THE HOOD (illustrations 23-24)**

- Fit the hood by inserting the guides on both ends into the slots situated on the sides of the pushchair (**fig.23**). A click will indicate it is correctly fastened. To take the hood off, press the catch on the front of the guide upwards and pull forwards (**fig.24**).
- The hood has two parts. The lower part can be removed using the middle zip.

### **FITTING THE RAIN COVER (illustration 25)**

- The rain cover is fitted onto the pushchair with the hood open.
- Fasten the zip situated on the front part of the hood and the elastic strip with Velcro situated on the lower front part around the tubes of the chassis.

## UNISYSTEM (illustrations 26-28)

This exclusive fastening system means that the following accessories can be used on the Vintage 3 pushchair: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako and Metropol Carrycot**.

The procedure for fitting all of them is the following:

- Put the parking brake on.
- Place the **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako or Metropol Carrycot** on the pushchair, facing backwards.
- Line the fasteners of the **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako and Metropol Carrycot** up with their slots (**fig.26**).
- Press downwards until it clicks indicating it is fastened and a green signal appears in both of the windows on the sides of the fasteners (**fig.27**).
- To remove, press and then release the red button on both fasteners (a red signal will appear in the window) and pull upwards to release the accessory from the chassis of the pushchair (**fig.28**).

**WARNING:** The Vintage 3 can be folded without the seat or with the seat facing forwards. It can not be folded with the accessories installed or with the seat facing backwards.

## FOLDING (see illustrations 29-32)

- Slide to the left (A), press the folding button (B) (**fig.29**) and at the same time, move the safety catch upwards (**fig.30**). Push the handlebar forwards (**fig.31**).
- Completely fold the chassis and check that the locking device (red) has secured the chassis to prevent it from accidentally opening (**fig.32**).

## BASKET

- The basket is clipped onto the lower part of the chassis, to remove it simply undo the clips and take it off.
- The maximum weight that the basket can hold is 2.5 kgs.
- It is advisable to empty the basket before folding the pushchair.

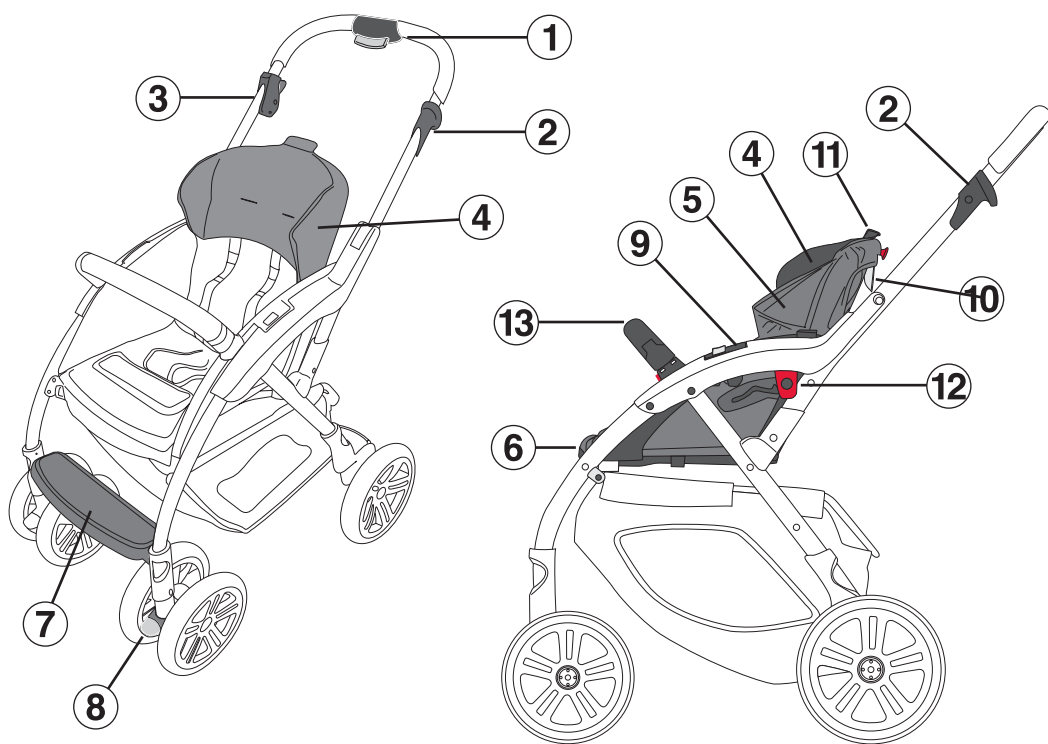
## MAINTENANCE

- From time to time grease the mobile parts with a lubricating product (not grease or oil).
- Inspect the brakes, harness, clips and mechanisms that may become loose or suffer from wear and tear through use.
- Clean the chassis with a damp cloth (never use abrasive products or solvents). Use a sponge with warm water and mild detergent on the plastic parts.
- Follow the washing instructions for the fabric parts of the pushchair, let them dry fully before folding the pushchair. Do the same if the pushchair has been exposed to damp conditions to prevent mould from forming.
- Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

## FÉLICITATION AUX PARENTS

CASUALPLAY vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée en achetant cette poussette. Ce produit a été conçu, fabriqué et homologué selon des normes de sécurité plus strictes. Nous avons pensé à faciliter son installation et son utilisation, mais nous nécessitons votre collaboration pour une installation correcte et un résultat optimal de son fonctionnement. S'il vous plaît, lisez attentivement ces instructions avant d'installer le siège sur le châssis de la poussette. Veillez à installer correctement cette dernière, car la sécurité de votre enfant en dépend. En cas de doute, n'hésitez pas à nous contacter (Tél., courrier électronique, voir au dos de ces instructions).

### CONNAITRE LE VINTAGE 3



1. Bouton-poussoir de pliage
2. Système de sécurité
3. Frein de stationnement
4. Appui-tête réglable
5. Siège réversible
6. Repose-jambes
7. Repose-pieds

8. Pédale de blocage roues avant
9. Système Unisystem
10. Manette réglage dossier
11. Molette réglage appui-tête
12. Dispositif de verrouillage
13. Garde-corps

## AVERTISSEMENTS ET NOTICES DE SÉCURITÉ

**LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS. SI VOUS NE RESPECTIEZ PAS CES INSTRUCTIONS, LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT EN ÊTRE AFFECTÉE.**

**CE VÉHICULE EST CONÇU POUR DES ENFANTS ÂGÉS DE 0 MOIS À 15 KG.**

**AVERTISSEMENT:** Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.

**AVERTISSEMENT:** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

**AVERTISSEMENT:** Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.

**AVERTISSEMENT:** Cette poussette ne peut être utilisée que par un seul enfant à la fois.

**AVERTISSEMENT:** Le fait d'accrocher au poussoir une charge influe sur la stabilité du landau / poussette.

**AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.

**AVERTISSEMENT:** Le harnais possède deux anneaux latéraux pour l'installation d'une ceinture supplémentaire en cas de besoin.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

**AVERTISSEMENT:** Ne soulevez jamais le Vintage 3 en attrapant le Prima, Prima Fix, Playmoon, Mako, Baby Zéro Plus ou nacelle Metropol. Nous vous recommandons de le faire en soulevant le châssis de la poussette.

**AVERTISSEMENT:** Vérifier que les dispositifs de fixation du Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zéro Plus ou nacelle Metropol et du siège sont correctement enclenchés avant son utilisation.

**NOTE:** Toujours assurer l'enfant avec l'harnais de sécurité.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**IMPORTANT:** Le Vintage 3 est vendu avec les roues démontées. Avant de déplier la poussette pour la première fois, procédez d'abord à son montage.

### MONTAGE DES ROUES ARRIÈRE (schéma 1)

- Montez les roues arrière en appuyant sur le bouton central (A) et en introduisant l'essieu dans l'orifice (B) du porte-roue postérieur (**fig.1**). Un « click » indique son montage correct.
- Vérifiez que la roue est bien fixée et qu'elle pivote librement.

### MONTAGE DES ROUES AVANT (schéma 2)

- Installez l'ensemble des roues dans chacun des emplacements prévus à cet effet, en poussant vers le haut jusqu'au « click » auditif indiquant sa bonne insertion. (**fig.2**)

### DÉPLIAGE (schémas 3-5)

- Libérez le dispositif de verrouillage situé sur le montant gauche du châssis (**fig.3**). Procédez au dépliage de la poussette en tirant sur le guidon (**fig.4**) vers le haut d'un mouvement énergique (**fig.5**). Un « click » indique le blocage correct des dispositifs.

### FONCTIONNEMENT DU FREIN DE STATIONNEMENT (schémas 6-7)

- Le frein de stationnement se trouve sur la partie supérieure droite du guidon et s'active en poussant le levier vers le bas jusqu'à ce qu'un « click » indique que la poussette est bien stoppée. (**fig.6**).
- Pour la débloquer, appuyez sur le bouton-poussoir inférieur et le frein se débloquent automatiquement. (**fig.7**).

### INSTALLATION DU SIÈGE (schémas 8-9)

- Actionnez le frein de stationnement.
- Introduisez les connecteurs dans les emplacements latéraux prévus à cet effet (**fig.8**).
- Vérifiez que le signal vert signalant que sa fixation est correcte apparaît bien dans la fenêtre témoin (**fig.9**). Maintenant vous pouvez assoir l'enfant.

### MONTAGE DU GARDE-CORPS (schémas 10-11)

- Introduisez les extrémités du garde-corps dans les orifices frontaux de la poussette (**fig.10**).
- Pour retirer le garde-corps, appuyez sur les boutons poussoir de la partie inférieure et tirez le garde-corps vers le haut (**fig.11**).

### AJUSTEMENT DU HARNAIS DE SÉCURITÉ (schémas 12-13)

- Actionnez le frein de stationnement et vérifiez que le harnais de sécurité est bien détaché avant d'assoir l'enfant dans la poussette.
- Asseyez l'enfant et attachez tous les composants de la boucle de fixation: bretelles pectorales et ceinture abdominale avec la sangle d'entre-jambes (**fig.12**).
- Ajustez pour finir les bretelles pectorales du harnais et la ceinture abdominale à la taille de l'enfant (**fig.13**).

## **RÉGLAGE DU REPOSE-JAMBES (schéma 14)**

- Pour augmenter la longueur du repose-jambes, tirez la languette frontale de ce dernier vers vous.

## **AJUSTEMENT DU DOSSIER (schémas 15-16)**

- Le dossier dispose de 3 positions d'inclinaison. Tirez vers le haut la manette du système d'inclinaison (fig.15), et mettez le dossier dans la position recherchée, plus inclinée ou plus redressée, (fig.16) une fois la position sélectionnée relâchez la manette.

## **RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE (schéma 17)**

- L'appui-tête a 3 hauteurs. Pour changer la hauteur, tirez sur la molette rouge (A) située sur le dossier, puis sur l'appui-tête (B), jusqu'à le fixer sur une des trois positions.

**AVIS:** Une manipulation quelconque du siège (changement de sens ou installation et démontage) ne doit être effectuée que lorsque l'enfant n'est pas assis dans le siège.

## **CHANGEMENT DE SENS DU SIÈGE (schémas 18-21)**

- Actionnez le frein de stationnement.
- Appuyez sur les boutons poussoir latéraux situés des deux côtés du siège. Il apparaîtra dans la fenêtre témoin un signal rouge (**fig.18**). Puis tirez le siège vers le haut (**fig.19**).
- Installez le siège dans la position souhaitée (**fig.20**) et vérifiez que le signal vert dans la fenêtre-témoin, qui indique sa bonne fixation, est bien apparu (**fig.21**). Maintenant vous pouvez assoir l'enfant.

## **BLOCAGE DES ROUES AVANT (schéma 22)**

- Les roues avant peuvent être utilisées de façon fixe ou libre. Pour une utilisation de façon libre, les leviers des deux côtés doivent être placés dans la position supérieure. Pour les fixer, baissez les leviers en question. Un « click » indique leur correcte fixation.

## **MONTAGE DE LA CAPOTE (schémas 23-24)**

- Montez la capote en insérant les guides des deux extrémités dans les fentes latérales du siège (**fig.23**). Un « clic » indique sa fixation correcte. Pour retirer la capote, poussez la languette placée à l'avant vers le haut, puis tirez vers vous (**fig.24**).
- La capote est composée de deux parties. La partie inférieure peut se démonter grâce à la fermeture éclair intermédiaire.

## **MONTAGE DE L'HABILLAGE DE PLUIE (schéma 25)**

- L'habillage de pluie s'installe sur la poussette avec la capote ouverte.
- Fermez la fermeture éclair située sur la partie frontale de la capote et attachez la sangle élastique avec velcro située sur la partie frontale inférieure autour des montants du châssis.

## UNISYSTEM (schémas 26-28)

Ce système exclusif d'ancrages permet qu'avec la poussette **Vintage 3** on puisse utiliser les éléments suivants: **Prima, Prima Fix, Baby Zéro Plus, Playmoon, Mako et Nacelle Metropol**.

Pour tous, le procédé de montage est le suivant:

- Actionnez le frein de stationnement.
- Installez le **Prima, Prima Fix, Baby Zéro, Playmoon, Mako et Nacelle Metropol** face à leurs emplacements (**fig.26**).
- Poussez vers le bas jusqu'à ce qu'un «click» indique sa fixation et qu'apparaisse un signal vert dans chacune des fenêtres-témoin latérales des systèmes d'ancrage (**fig.27**).
- Pour son démontage, appuyez puis lâchez le bouton rouge des deux systèmes d'ancrage (fenêtre témoin avec signal rouge) et tirez vers le haut pour le libérer du châssis de la poussette (**fig.28**).

**AVIS:** Le Vintage 3 peut se plier avec le siège ou sans le siège dans le sens de la marche. Il ne peut pas se plier avec les éléments ou le siège dans le sens inverse de la marche.

## PLIAGE (voir schémas 29-32)

- Faites glisser vers la gauche (A), poussez le bouton poussoir de pliage (B) (**fig.29**) et en même temps, remontez le système de sécurité (**fig.30**). Poussez vers l'avant le guidon (**fig.31**).
- Pliez complètement le châssis et vérifiez que le dispositif de verrouillage (couleur rouge) est correctement enclenché, afin d'éviter qu'il ne s'ouvre accidentellement (**fig.32**).

## PANIER

- Le panier est suspendu par des attaches à la partie supérieure du châssis, pour son démontage il suffit de les défaire et de le retirer.
- Le poids de charge maximum dans le panier est de 2,5 kg.
- On recommande de vider le panier avant de plier la poussette.

## ENTRETIEN

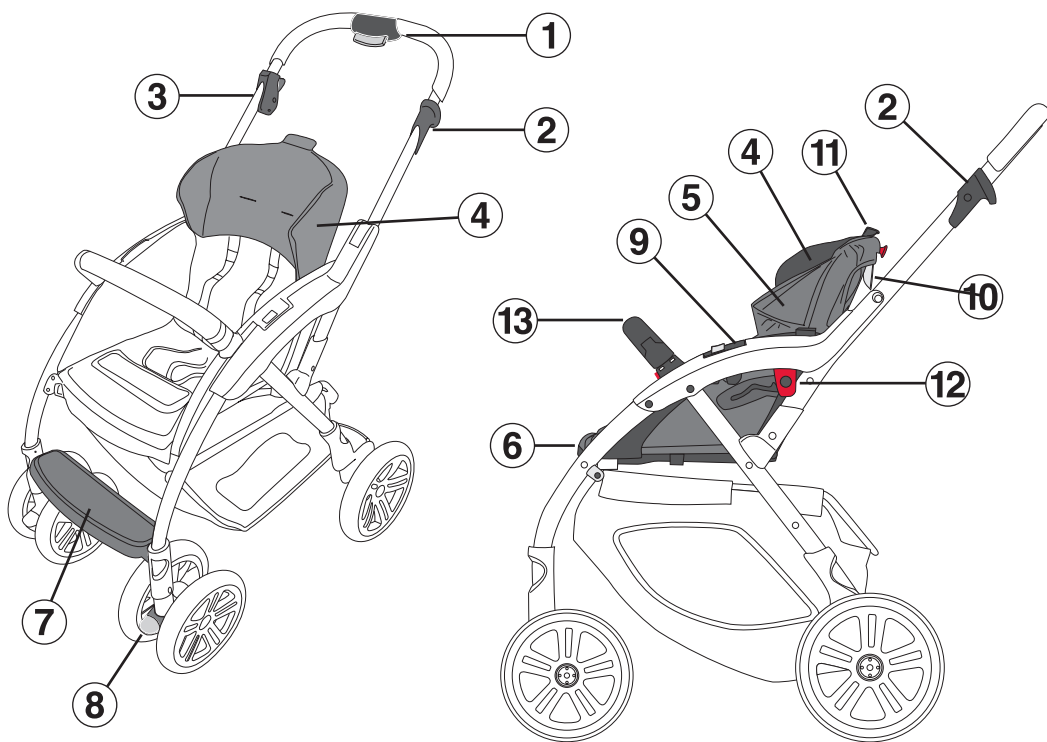
- Graissez périodiquement les parties mobiles avec un produit lubrifiant (ni graisse, ni huile).
- Contrôlez les freins, le harnais, les attaches et les mécanismes pouvant se dérégler ou se détériorer avec l'usage.
- Lavez le châssis avec un linge humide (n'utilisez jamais un produit abrasif ou un dissolvant). Sur les parties en plastique, passez une éponge avec de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Suivez les instructions de lavage pour les parties en textile de la poussette, laissez-les sécher correctement avant de plier. Agissez de la même façon, si la poussette a été exposée à l'humidité pour éviter la formation de moisissures.
- On ne doit pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH AN DIE ELTERN

CASUALPLAY dankt Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf dieses Sportwagens. Dieses Produkt ist unter den strengsten Sicherheitsvorschriften entworfen, hergestellt und zugelassen worden. Wir haben an seine Montage- und Benutzerfreundlichkeit gedacht, aber wir brauchen Ihre Mitarbeit für einen richtige Anbringung und um ein optimales Ergebnis des Betriebs zu erreichen. Bitte lesen Sie diese Anweisungen ausführlich durch, bevor Sie den Sitz im Fahrzeug anbringen. Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von seiner richtigen Verwendung ab.

Setzen Sie sich mit uns für jede Frage in Verbindung (Tel., E-Mail, siehe Rückseite dieser Anweisungen).

### LERNEN SIE DEN VINTAGE 3 KENNEN



- 1. Druckknopf zum Zusammenklappen
- 2. Sicherheitsgriff
- 3. Feststellbremse
- 4. Verstellbare Kopfstütze
- 5. Umdrehbarer Sitz
- 6. Sitzverlängerung
- 7. Fußstütze

- 8. Feststellhebel der Vorderräder
- 9. Unisystem-System
- 10. Rückenlehnenversteller
- 11. Kopfstützenregler
- 12. Verschlussvorrichtung
- 13. Armlehne

**LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN GRÜNDLICH DURCH, BEVOR SIE IHN VERWENDEN UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE NACHFRAGEN AUF.**

**DIE SICHERHEIT DES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN.**

**DIESES FAHRZEUG IST FÜR KINDER AB 0 MONATE UND BIS 15 kg.**

### **ANMERKUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

**ANMERKUNG:** Es kann gefährlich sein, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

**ANMERKUNG:** Vergewissern Sie sich, ob alle Verschlussvorrichtungen vor dem Gebrauch eingerastet sind.

**ANMERKUNG:** Benutzen Sie den Hosenträgergurt, sobald sich das Kind allein hinsetzen kann.

**ANMERKUNG:** Dieser Buggy kann nur von einem Kind benutzt werden.

**ANMERKUNG:** Jede am Lenker befestigte Last beeinträchtigt die Stabilität des Buggys/ Kinderwagens.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt nie ohne den Beckengurt.

**ANMERKUNG:** Der Hosenträger enthält zwei Seitenringe für die Anbringung eines Zusatzgurtes, wenn nötig.

**ANMERKUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.

**ANMERKUNG:** Heben Sie nie den Vintage 3 hoch, indem Sie ihn am Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus oder an der Babyschale Metropol festhalten. Es wird empfohlen, dies am Fahrgestell des Sportwagens zu machen.

**ANMERKUNG:** Überprüfen Sie, ob die Befestigungsvorrichtungen des Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus oder der Babyschale Metropol und des Sitzes vor ihrem Gebrauch richtig aktiviert sind.

**HINWEIS:** Sichern Sie das Kind jederzeit mit dem Hosenträgergurt.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

**WICHTIG:** Der Vintage 3 wird mit unmontierten Rädern geliefert. Bevor Sie den Sportwagen zum ersten Mal auseinanderklappen, nehmen sie ihre Befestigung vor.

## **BEFESTIGUNG DER HINTERRÄDER ( Abbildung 1)**

- Befestigen Sie die Hinterräder, indem Sie auf den Knopf in der Mitte (A) drücken und die Achse in die Öffnung (B) des hinteren Radhalters einführen (**Abb.1**). Ein Klicken zeigt Ihnen ihre richtige Befestigung an. Überprüfen Sie, ob das Rad fest sitzt und sich frei dreht.

## **BEFESTIGUNG DER VORDERRÄDER ( Abbildung 2)**

- Bringen Sie die Rädereinheiten in jede ihrer Aussparungen an und drücken Sie sie nach oben, bis Sie ein Klicken hören, dass ihr richtiges Einrasten anzeigt. (**Abb.2**)

## **AUSEINANDERKLAPPEN ( Abbildungen 3-5)**

- Lösen Sie Schließvorrichtung, die sich am linken Holm des Fahrgestells befindet (**Abb.3**).
- Klappen Sie den Sitz auseinander, indem Sie die Lenkstange (**Abb.4**) mit einer energischen Bewegung nach oben ziehen (**Abb.5**). Ein Klicken zeigt die richtige Arretierung der Vorrichtungen an.

## **BETRIEB DER FESTSTELLBREMSE ( Abbildungen 6-7)**

- Die Feststellbremse befindet sich auf der oberen rechten Seite der Lenkstange und wird durch das Drücken des Hebels nach unten betätigt, bis ein Klicken anzeigt, dass der Kinderwagen mit der Bremse festgestellt ist. (**Abb.6**).
- Um sie zu entriegeln, drücken Sie auf den unteren Druckknopf und die Bremse löst sich automatisch (**Abb.7**).

## **ANBRINGEN DES SITZES ( Abbildungen 8-9)**

- Betätigen Sie die Feststellbremse.
  - Führen Sie die Stecker in ihre jeweiligen seitlichen Aussparungen ein (**Abb.8**).
- Vergewissern Sie sich, dass die grüne Markierung im Fenster erscheint, die ihre richtige Befestigung anzeigt. (**Abb.9**). Sie können das Kind jetzt schon in den Sitz setzen.

## **BEFESTIGUNG DER ARMLEHNE ( Abbildungen 10-11)**

- Führen Sie die Armlehnenenden in die vorderen Aussparungen des Kinderwagens ein (**Abb.10**).
- Zum Abnehmen der Armlehne drücken Sie auf die Druckknöpfe der Unterseite und ziehen die Armlehne nach oben (**Abb.11**).

## **EINSTELLUNG DES HOSENTÄGERGURTS ( Abbildungen 12-13)**

- Ziehen Sie die Feststellbremse an und überprüfen Sie, ob der Sicherheitsgurt geöffnet ist, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen.
- Setzen Sie das Kind in den Sitz und schnallen Sie alle Teile der Befestigungsschnalle an: Brustgurte, Beckengurt und Schrittgurt (**Abb.12**).
- Stellen Sie zum Schluss die Brustgurte des Hosenträgergurt und den Beckengurt auf die Größe des Kindes ein (**Abb.13**).

## **VERSTELLUNG DER FUSSTÜTZE (Abbildung 14)**

- Zur Verlängerung der Fußstütze ziehen Sie ihre vordere Lasche heraus.

## **VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE ( Abbildungen 15-16)**

- Die Rückenlehne ist dreifach verstellbar. Ziehen Sie den Hebel des Verstellsystems nach oben (**Abb.15**) und schieben Sie die Rückenlehne in die Stellung, in die sie zurück- oder hochgelehnt werden soll. (**Abb.16**) Sobald Sie die Position gewählt haben, lassen Sie den Hebel los.

## **VERSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE ( Abbildung 17)**

- Die Kopfstütze hat 3 Höhen. Zur Änderung der Höhe ziehen Sie den sich in der Rückenlehne befindenden roten Knopf (A) und danach den der Kopfstütze (B), bis Sie sie in einer der drei Positionen befestigt haben.

**HINWEIS:** Jede handhabung des sitzes (richtungsänderung und anbringen oder entfernen) muss ohne das kind im sitz durchgeführt werden.

## **RICHTUNGSÄNDERUNG DES SITZES (Abbildungen 18-21)**

- Betätigen Sie die Feststellbremse.
- Drücken Sie auf die seitlichen Druckknöpfe auf beiden Seiten des Sitzes. Im Fenster erscheint eine rote Markierung (**Abb.18**). Danach ziehen Sie den Sitz nach oben (**Abb.19**).
- Bringen Sie den Sitz in der gewünschten Position an (**Abb.20**) und vergewissern Sie sich, dass die grüne Markierung im Fenster erscheint, die seine richtige Befestigung anzeigt (**Abb.21**). Sie können das Kind jetzt schon in den Sitz setzen.

## **FESTSTELLEN DER VORDERRÄDER ( Abbildung 22)**

- Die Vorderräder können feststehend oder frei beweglich verwendet werden. Wenn sie frei beweglich sein sollen, müssen Sie die Hebel auf beiden Seiten lösen und in die obere Stellung bringen. Um sie festzustellen, schieben Sie die genannten Hebel nach unten. Ein Klicken zeigt ihre richtige Befestigung an.

## **BEFESTIGUNG DER HAUBE ( Abbildungen 23-24)**

- Befestigen Sie die Haube, indem Sie die Führungen der beiden äußersten Enden in die an den Seiten des Sitzes befindlichen Rastungen einsetzen (**Abb.23**). Ein Klicken zeigt ihre richtige Befestigung an. Zum Abnehmen der Haube drücken Sie die vordere Lasche der Führung nach oben und ziehen sie nach vorne (**Abb.24**).
- Die Haube besteht aus zwei Teilen. Der untere Teil kann durch einen Reißverschluss in der Mitte abgenommen werden.

## **BEFESTIGUNG DES REGENSCHUTZES ( Abbildung 25)**

- Der Regenschutz wird mit offener Haube am Buggy angebracht.
- Schließen Sie den sich im Vorderteil der Haube befindenden Reißverschluss und das sich im unteren Vorderteil befindende Gummiband mit dem Klettverschluss um die Rohre des Fahrgestells herum.

## UNISYSTEM ( Abbildungen 26-28)

Dieses exklusive Verankerungssystem ermöglicht, dass im Buggy **Vintage 3** folgende Zubehörteile verwendet werden können: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako und Babyschale Metropol**.

Bei beiden ist ihr Montageverfahren wie folgt:

- Betätigen Sie die Feststellbremse.
- Setzen Sie den **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako oder die Babyschale Metropol** entgegen der Fahrtrichtung in den Sportwagen.
- Platzieren Sie die Verankerungen des **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako und der Babyschale Metropol** gegenüber ihren Aussparungen (**Abb.26**).
- Drücken Sie sie nach unten, bis Sie ein Klicken, das ihre Verankerung anzeigt, hören und in jedem der Fenster an den Seiten der Verankerungen ein grünes Signal erscheint (**Abb.27**).
- Um sie zu entfernen, drücken Sie den roten Knopf beider Verankerungen und lassen ihn danach los (Fenster mit rotem Signal) und ziehen sie nach oben, um sie aus dem Fahrgestell des Sportwagens zu lösen (**Abb.28**).

**HINWEIS:** Der Vintage 3 kann ohne oder mit Sitz in Fahrtrichtung zusammengeklappt werden. Er darf nicht mit Zubehörteilen oder mit Sitz in die der Fahrtrichtung entgegengesetzte Richtung zusammengeklappt werden.

## ZUSAMMENKLAPPEN (siehe Abbildungen 29-32)

- Schieben Sie den Druckknopf für das Zusammenklappen nach links (A) und drücken Sie ihn nach unten (B) (**Abb.29**) und zugleich schieben Sie den Sicherheitsgriff nach oben (**Abb.30**). Drücken Sie die Lenkstange nach vorne (**Abb.31**).
- Klappen Sie das Fahrgestell vollständig zusammen und überprüfen Sie, ob die Verschlussvorrichtung (rot) das Fahrgestell befestigt hat, um sein versehentliches Öffnen zu vermeiden. (**Abb.32**).

## KORB

- Der Korb wird durch Schnallen an das Unterteil des Fahrgestells befestigt. Zu seiner Entfernung müssen sie nur geöffnet und er herausgezogen werden.
- Das Höchstgewicht, das im Korb transportiert werden darf, beträgt 2,5 kg.
- Es wird empfohlen, den Korb vor dem Zusammenklappen des Sitzes zu leeren.

## PFLEGE

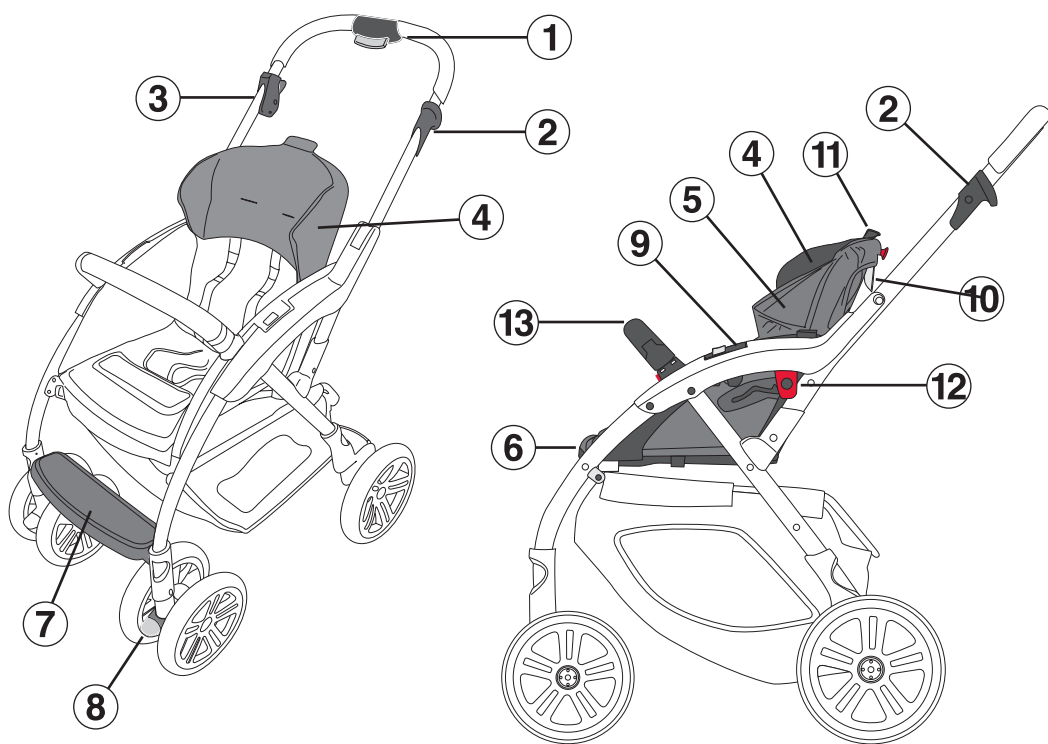
- Fetten Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Schmiermittel (weder Fett noch Öl) ein.
- Überprüfen Sie Bremsen, Hosenträgergurt, Schnallen und Vorrichtungen, die infolge des Gebrauchs Fehleinstellungen oder Beschädigungen erleiden können.
- Reinigen Sie das Fahrgestell mit einem feuchten Tuch (verwenden Sie nie Scheuer- oder Lösungsmittel). Benutzen Sie für die Plastikteile einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und ein sanftes Reinigungsmittel.
- Befolgen Sie die Waschanleitungen für die Textilteile des Sportwagens. Lassen Sie sie vor dem Zusammenklappen richtig trocknen. Gehen Sie genauso vor, wenn der Sportwagen Feuchtigkeit ausgesetzt gewesen ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Vom Hersteller nicht genehmigte Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.

## CONGRATULAZIONI, GENITORI

CASUALPLAY vi ringrazia per la fiducia accordataci nell'acquistare questo passeggino. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e omologato secondo le più rigide norme di sicurezza. Abbiamo pensato anche alla sua semplicità di installazione e uso, però abbiamo bisogno della vostra collaborazione per una corretta installazione e un risultato di funzionamento ottimale. Per favore, leggete con attenzione le presenti istruzioni prima di installare il seggiolino sul veicolo. La sicurezza di vostro figlio dipende dal suo corretto utilizzo.

Vi preghiamo di contattarci in caso di dubbio (per il numero di telefono e l'indirizzo e-mail vedere il retro di queste istruzioni).

### CONOSCA IL VINTAGE 3



1. Pulsante per la chiusura
2. Tirante di sicurezza
3. Freno di stazionamento
4. Poggiatesta regolabile
5. Seduta reversibile
6. Prolunga della seduta
7. Poggiapiedi

8. Bloccaggio ruote anteriori
9. Sistema unisystem
10. Regolazione dello schienale
11. Regolazione del poggiatesta
12. Dispositivo di chiusura
13. Manicotto frontale

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO E CONSERVARLE PER CONSULTAZIONI FUTURE.**

**LA SICUREZZA DEL BAMBINO POTREBBE VENIRE COMPROMESSA DALLA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI.**

**QUESTO VEICOLO È DESTINATO A BAMBINI DA 0 MESI A 15 KG.**

#### **AVVERTENZE E NOTE DI SICUREZZA**

**ATTENZIONE:** Può essere pericoloso lasciare il bambino privo di vigilanza.

**ATTENZIONE:** Verificare che tutti i dispositivi di chiusura siano inseriti prima dell'uso.

**ATTENZIONE:** Usare le cinture di sicurezza non appena il bambino diventa in grado di stare seduto da solo.

**ATTENZIONE:** Questa carrozzina può essere utilizzata da un solo bambino alla volta.

**ATTENZIONE:** Qualunque carico appeso al manubrio compromette la stabilità della carrozzina/passeggino.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare mai la cinghia passagambe senza la cintura addominale.

**ATTENZIONE:** L'imbragatura comprende due anelli laterali per l'installazione di una cintura addizionale in caso di necessità.

**ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.

**ATTENZIONE:** Non sollevare mai il Vintage 3 afferrando il Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o portabebé Metropol. Si consiglia di farlo con il telaio del passeggino.

**ATTENZIONE:** Verificare che i dispositivi di aggancio del Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus o capazo Metropol e della seduta siano correttamente inseriti prima dell'uso.

**NOTA:** Legare sempre il bambino con le cinture di sicurezza.

## ISTRUZIONI PER L'USO

**IMPORTANTE:** Il Vintage 3 viene fornito con le ruote smontate. Prima di aprire il passeggino per la prima volta, montare le ruote.

### **MONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI (figura 1)**

- Montare le ruote posteriori premendo il pulsante centrale (A) e introducendo l'asse nel foro (B) del porta ruote posteriore (**fig.1**). Un 'clic' ne indicherà il corretto montaggio.
- Verificare che la ruota sia ben fissata e che giri liberamente.

### **MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI (figura 2)**

- Collocare i gruppi delle ruote in ciascuno dei rispettivi alloggiamenti, premendo verso l'alto fino a sentire un "clic" che ne indica il corretto fissaggio (**fig.2**).

### **APERTURA (figure 3-5)**

- Sganciare il dispositivo di chiusura situato sulla traversa sinistra del telaio (**fig. 3**).
- Procedere all'apertura della sedia tirando il manubrio (fig. 4) verso l'alto con un movimento energico (**fig.5**). Un 'clic' indicherà il corretto bloccaggio dei dispositivi.

### **FUNZIONAMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO (figure 6-7)**

- Il freno di stazionamento è situato sulla parte superiore destra del manubrio e si aziona premendo la leva verso il basso, fino a sentire un "clic" che indica l'attivazione del freno (**fig.6**).
- Per disinserirlo, premere il pulsante inferiore e il freno si disattiverà automaticamente (**fig.7**).

### **POSIZIONAMENTO DELLA SEDUTA (figure 8-9)**

- Azionare il freno di stazionamento.
- Introdurre i connettori nei rispettivi alloggiamenti laterali (**fig.8**). Assicurarsi che nella finestrella compaia il segnale verde che ne indica il corretto fissaggio (**fig.9**). Ora è possibile mettere a sedere il bambino.

### **MONTAGGIO DEL MANICOTTO FRONTALE (figure 10-11)**

- Introdurre le estremità del manicotto negli alloggiamenti frontali del passeggino (**fig.10**).
- Per rimuovere il manicotto, premere i pulsanti situati nella parte inferiore e tirare il manicotto verso l'alto (**fig.11**).

### **REGOLAZIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA (figure 12-13)**

- Inserire il freno di stazionamento e verificare che le cinture di sicurezza siano aperte prima di mettere a sedere il bambino sul passeggino.
- Mettere a sedere il bambino e allacciare tutti i componenti della fibbia di fissaggio: tiranti pettorali, cintura addominale e cinghia passagambe (**fig.12**).
- Infine, regolare i tiranti pettorali dell'imbragatura e la cintura addominale alle dimensioni del bambino (**fig.13**).

### **REGOLAZIONE DEL POGGIAPIEDI (figura 14)**

- Per prolungare la lunghezza del poggiapiedi, tirare verso l'esterno l'aletta frontale.

### **REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE (figure 15-16)**

- Lo schienale ha 3 posizioni di reclinazione. Tirare verso l'alto la leva del sistema di regolazione (**fig.15**), e spostare lo schienale fino alla posizione desiderata, più o meno inclinata (**fig.16**). Una volta scelta la posizione, rilasciare la leva.

### **REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA (figura 17)**

- Il poggiatesta dispone di 3 altezze. Per cambiare l'altezza, tirare il pomello rosso (A) situato sullo schienale e poi il poggiatesta (B), fino a fissarlo in una delle tre posizioni.

**ATTENZIONE:** Qualunque spostamento della seduta (cambio di senso di marcia, posizionamento o rimozione) non deve essere effettuato quando il bambino seduto.

### **CAMBIO DI SENSO DI MARCIA DELLA SEDUTA (figure 18-21)**

- Azionare il freno di stazionamento.
- Premere i pulsanti laterali posti su entrambi i lati della seduta. Nella finestrella comparirà un segnale di colore rosso (**fig.18**). Poi, tirare la seduta verso l'alto (**fig.19**).
- Collocare la seduta nella posizione desiderata (**fig.20**) e verificare che nella finestrella compaia il segnale verde che ne indica il corretto fissaggio (**fig.21**). Ora è possibile mettere a sedere il bambino.

### **BLOCCO DELLE RUOTE ANTERIORI (figura 22)**

- Le ruote anteriori possono essere utilizzate in modalità fissa o libera. Per l'uso in modalità libera, le leve su entrambi i lati devono essere portate nella posizione superiore. Per fissare le ruote, spostare le leve verso il basso. Un "clic" ne indicherà il corretto fissaggio.

### **MONTAGGIO DELLA CAPPOTTINA (figure 23-24)**

- Montare la cappottina inserendo le guide situate su entrambe le estremità negli alloggiamenti posti sui fianchi del passeggino (**fig.23**). Un 'clic' ne indicherà il corretto fissaggio. Per rimuovere la cappottina, spingere verso l'alto la linguetta anteriore della guida e tirare in avanti (**fig.24**).
- La cappottina è composta da due parti. La parte inferiore può essere rimossa aprendo la cerniera intermedia.

### **MONTAGGIO DEL PARAPIOGGIA (figura 25)**

- Il parapioggia si monta sul passeggino con la cappottina aperta.
- Chiudere la cerniera situata sulla parte frontale della cappottina e agganciare intorno ai tubi del telaio la fascia elastica con velcro che si trova nella parte frontale inferiore.

## UNISYSTEM (figure 26-28)

Questo esclusivo sistema di ancoraggi fa sì che sul passeggino Vintage 3 possano essere montati i seguenti accessori: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako e Capazo Metropol**.

Per tutti, il procedimento di montaggio è il seguente:

- Azionare il freno di stazionamento.
- Collocare il **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako o Capazo Metropol** sul passeggino rivolti nel senso contrario a quello di marcia.
- Posizionare gli ancoraggi del **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako e Capazo Metropol** di fronte ai rispettivi alloggiamenti (fig. 26).
- Premere verso il basso fino a che un “clic” ne indichi il fissaggio e compaia un segnale verde in ciascuna delle finestrelle sui lati degli ancoraggi (fig. 27).
- Per smontare l'accessorio, premere e subito rilasciare il bottone rosso di entrambi gli ancoraggi (finestrella con segnale rosso) e tirare verso l'alto per staccarlo dal telaio del passeggino (fig. 28).

**AVVISO:** Il Vintage 3 può essere richiuso senza la seduta o con la seduta rivolta nel senso di marcia. Non può essere chiuso con gli accessori montati o con la seduta rivolta nel senso contrario a quello di marcia.

## CHIUSURA (vedi figure 29-32)

- Spostare verso sinistra (A), premere il pulsante di chiusura (B) (fig.29) e contemporaneamente spostare il tirante di sicurezza verso l'alto (fig.30).
- Spingere il manubrio in avanti (fig.31).
- Piegare completamente il telaio e verificare che il dispositivo di chiusura (colore rosso) tenga chiuso il telaio per evitare che si apra in modo accidentale (fig. 32).

## CESTINO

- Il cestino va appeso alla parte inferiore del telaio tramite dei ganci. Per rimuoverlo è sufficiente staccare i ganci e ritirarlo.
- Il peso massimo che si può trasportare nel cestino è di 2,5 kg.
- Si consiglia di svuotare il cestino prima di chiudere il passeggino.

## MANUTENZIONE

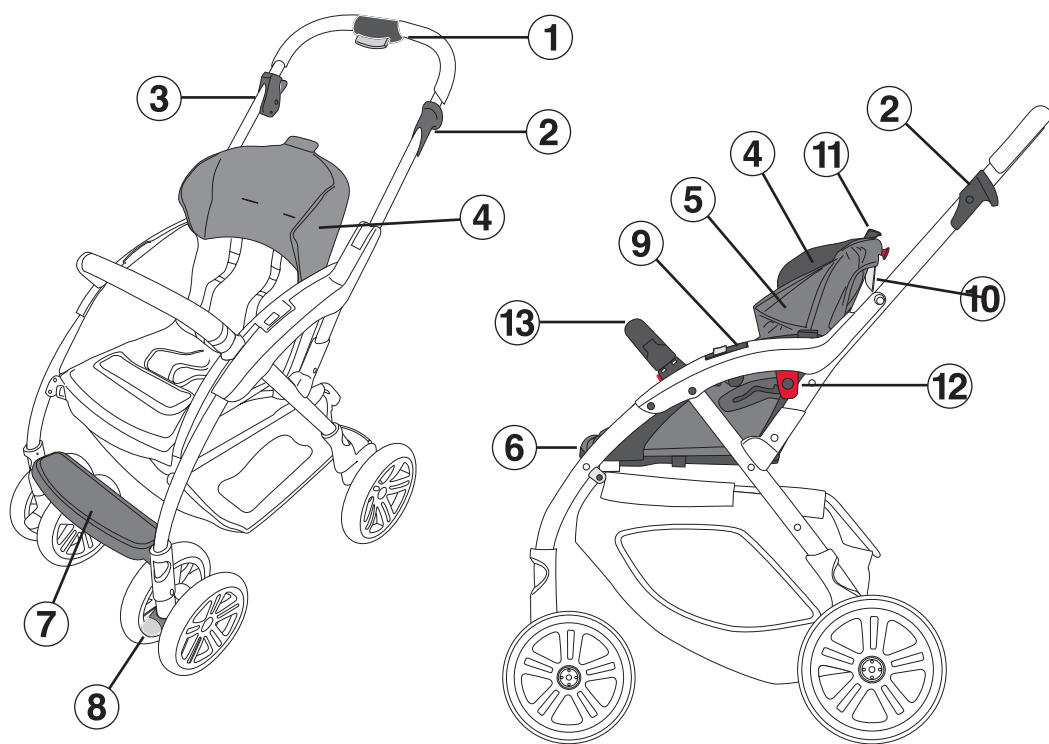
- Lubrificare periodicamente le parti mobili con un prodotto apposito (non grasso né olio).
- Controllare i freni, le cinture di sicurezza, i ganci e i meccanismi che possano subire danni o deterioramenti dovuti all'uso.
- Pulire il telaio con un panno umido (non usare mai prodotti abrasivi o solventi). Per le parti in plastica usare una spugna imbevuta di acqua tiepida e un detergente delicato.
- Seguire le istruzioni di lavaggio per le parti in tessuto e lasciarle asciugare correttamente prima di chiudere il passeggino. Seguire lo stesso procedimento se il passeggino è stato esposto a condizioni di umidità, per evitare la formazione di muffa.
- Non usare accessori non approvati dal produttore.

## PARABÉNS PAPÁS

A CASUALPLAY agradece a sua confiança pela compra desta cadeira de passeio. Este produto foi desenhado, fabricado e homologado sob as normas de segurança mais rigorosas. Pensamos na sua facilidade de instalação e uso, mas necessitamos da sua colaboração para uma instalação correcta e um resultado óptimo de funcionamento. Leia atentamente estas instruções antes de instalar a cadeira no veículo. A segurança do seu filho depende da correcta utilização da mesma.

Contacte connosco para qualquer esclarecimento (Tel., correio electrónico, veja o verso destas instruções).

### CONHEÇA O VINTAGE 3



1. Alavanca de dobragem
2. Puxador de segurança
3. Travão de estacionamento
4. Encosto regulável
5. Assento reversível
6. Prolongador do assento
7. Apoio de pés

8. Bloqueador das rodas dianteiras
9. Sistema Unisystem
10. Ajustador do encosto
11. Regulador do encosto cabeças
12. Dispositivo de fecho
13. Apoio de braços

**LER ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE USAR  
A CADEIRA E CONSERVAR AS MESMAS PARA FUTURA  
REFERÊNCIA.**

**A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFECTADA SE NÃO  
FOREM CUMPRIDAS ESTAS INSTRUÇÕES.**

**ESTE VEÍCULO É PARA CRIANÇAS DESDE OS 0 MESES E ATÉ 15 kg.**

#### **ADVERTÊNCIAS E NOTAS DE SEGURANÇA**

**ADVERTÊNCIA:** Pode ser perigosos deixar a criança sem vigilância.

**ADVERTÊNCIA:** Assegure-se de que todos os dispositivos de fecho estão engatados antes de usar.

**ADVERTÊNCIA:** Usar um arnês logo que a criança se possa sentar sozinha.

**ADVERTÊNCIA:** Este carrinho pode ser usado apenas para uma criança.

**ADVERTÊNCIA:** Qualquer carga fixa ao guiador afecta a estabilidade do carrinho/ cadeira.

**ADVERTÊNCIA:** Não utilize nunca a tira entrepernas sem o cinto abdominal.

**ADVERTÊNCIA:** Se necessário o arnês inclui duas anilhas laterais para a instalação de um cinto adicional.

**ADVERTÊNCIA:** Este produto não é adequado para correr ou patinar.

**ADVERTÊNCIA:** Nunca levante o Vintage 3 segurando pelo Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus ou alfofa Metropol. Aconselhamos que o faça pelo chassis da cadeira de passeio.

**ADVERTÊNCIA:** Verificar se os dispositivos de fixação do Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus ou alfofa Metropol e do assento estão correctamente activados antes do uso.

**NOTA:** Verifique se a criança tem o arnês colocado em todo o momento.

## INSTRUÇÕES DE USO

**IMPORTANTE:** O Vintage 3 é entregue com as rodas desmontadas. Antes de desdobrar a cadeira pela primeira vez deve proceder à sua montagem.

### **MONTAGEM DAS RODAS TRASEIRAS (ilustração 1)**

- Monte as rodas traseiras pressionando o botão central (A) e introduzindo o eixo no orifício (B) do porta rodas posterior (fig.1). Um 'clique' indica a montagem correcta. Verifique se a roda ficou fixa ou se gira livremente.

### **MONTAGEM DAS RODAS DIANTEIRAS (ilustração 2)**

- Coloque os conjuntos de rodas em cada um dos alojamentos, pressionando para cima até ouvir um 'clique' indicando a correcta inserção. (fig.2)

### **DESDOBRAGEM (ilustrações 3-5)**

- Liberte o dispositivo de fecho situado no reforço esquerdo do chassis (fig.3).
- Proceda à desdobragem da cadeira puxando pelo guiador (fig.4) para cima com um movimento enérgico (fig.5). Um 'clique' indica o bloqueio correcto dos dispositivos.

### **FUNCIONAMENTO DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO (ilustrações 6-7)**

- O travão de estacionamento encontra-se situado na parte superior direita do guiador e é accionado pressionando a alavanca para baixo até ouvir um 'clique' que indica que a cadeira ficou travada. (fig.6).
- Para desbloquear, pressione o puxador inferior e o travão liberta-se automaticamente. (fig.7).

### **COLOCAÇÃO DO ASSENTO (ilustrações 8-9)**

- Accione o travão de estacionamento.
- Introduza os conectores nos alojamentos laterais correspondentes (fig.8).
- Assegure-se que aparece a marca verde na janela que indica a sua fixação correcta (fig.9). Já pode sentar a criança.

### **MONTAGEM DO APOIO DE BRAÇOS (ilustrações 10-11)**

- Introduza os terminais do apoio de braços nos alojamentos frontais da cadeira (fig.10).
- Para retirar o apoio de braços pressione as alavancas da parte inferior e puxe para cima do apoio de braços (fig.11).

### **AJUSTE DO ARNÊS DE SEGURANÇA (ilustrações 12-13)**

- Accione o travão de estacionamento e verifique se o arnês de segurança está aberto antes de sentar a criança na cadeira.
- Sente a criança e aperte todos os componentes da fivela de fixação: tirantes peitorais e cinto abdominal à tira entrepernas (fig.12).
- Ajuste finalmente os tirantes peitorais do arnês e o cinto abdominal para o tamanho da criança (fig.13).

### **AJUSTE DO APOIO DE PÉS (ilustração 14)**

- Para prolongar o comprimento do apoio de pés puxe para fora a pestana frontal do mesmo.

### **AJUSTE DO ENCOSTO (ilustrações 15-16)**

- O encosto tem 3 posições de inclinação. Puxe para cima a alavanca do sistema de inclinação (**fig.15**), e desloque o encosto para a posição segundo a qual se pretende reclinar ou elevar o mesmo, (**fig.16**) uma vez seleccionada a posição, liberte a alavanca.

### **AJUSTE DO ENCOSTO DA CABEÇA (ilustração 17)**

- O encosto de cabeças tem 3 alturas. Para alterar a altura, puxe pela alavanca vermelha (A) situada no encosto e de seguida pelo encosto da cabeça (B), até o fixar em uma das três posições.

**AVISO:** Qualquer manipulação do assento (mudança de sentido e colocação ou extracção) deve realizar-se sem a criança sentada no assento.

### **MUDANÇA DO SENTIDO DO ASSENTO (ilustrações 18-21)**

- Accione o travão de estacionamento.
- Pressione os puxadores laterais de ambos os lados do assento. Aparece na janela uma marca de cor vermelha (**fig.18**). De seguida puxe o assento para cima (**fig.19**).
- Instale o assento na posição pretendida (**fig.20**) e assegure-se de que aparece a marca verde na janela que indica a fixação correcta (**fig.21**). Já é possível sentar a criança.

### **BLOQUEIO DAS RODAS DIANTEIRAS (ilustração 22)**

- As rodas dianteiras podem ser usadas de forma fixa ou livre. Para usar de forma livre as alavancas em ambos os lados devem colocar-se na posição superior. Para as fixar, desloque as referidas alavancas para baixo. Um 'clique' indica a fixação correcta.

### **MONTAGEM DA CAPOTA (ilustrações 23-24)**

- Monte a capota introduzindo as guias em ambos os extremos nos encaixes situados nas laterais da cadeira (**fig.23**). Um 'clique' indica a fixação correcta. Para retirar a capota, pressione para cima a lingueta dianteira da guia e puxe para a frente (**fig.24**).
- A capota é constituída por duas partes. A parte inferior pode ser desmontada com o fecho intermédio.

### **MONTAGEM DO PROTECTOR DE CHUVA (ilustração 25)**

- O protector de chuva monta-se na cadeira com a capota aberta.
- Aperte o fecho situado na parte frontal da capota e a tira elástica com velcro situada na parte frontal inferior em volta dos tubos do chassis.

## UNISYSTEM (ilustrações 26-28)

Este sistema exclusivo de fixações permite que na cadeira de passeio Vintage 3 possam ser usados os seguintes complementos: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako e Alcofa Metropol**.

Em ambos, o procedimento para a montagem é o seguinte:

- Accione o travão de estacionamento.
- Coloque o **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako ou a Alcofa Metropol** na cadeira de passeio, no sentido inverso à marcha.
- Posicione os fixadores do **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako e Alcofa Metropol** sobre os seus alojamentos (fig.26).
- Pressione para baixo até que um 'clique' indique a fixação e apareça um sinal verde em cada uma das janelas nas laterais dos fixadores (fig.27).
- Para a sua desmontagem, pressione e de seguida liberte o botão vermelho de ambos os fixadores (janela com sinal vermelho) e puxe para cima para o libertar do chassis da cadeira (fig.28).

**AVISO:** A Vintage 3 pode desdobrar-se sem a cadeira ou com a cadeira colocada no sentido da marcha.

Não pode desdobrar-se com os complementos ou com a cadeira em sentido inverso à marcha.

## DOBRAGEM (ver ilustrações 29-32)

- Desloque para a esquerda (A), pressione a alavanca de dobragem (B) (fig.29) e ao mesmo tempo, desloque o puxador de segurança para cima (fig.30). Puxe para a frente o guiador (fig.31).
- Dobre totalmente o chassis e verifique se o dispositivo de fecho (cor vermelha) fixou o chassis para evitar a abertura de forma accidental (fig.32).

## CESTA

- A cesta está fixa à parte inferior do chassis mediante fechos, para a sua desmontagem é apenas necessário desapertá-los e retirar a mesma.
- O peso máximo que se pode transportar na cesta é de 2,5 kg.
- Recomendamos que esvazie a cesta antes de dobrar a cadeira.

## MANUTENÇÃO

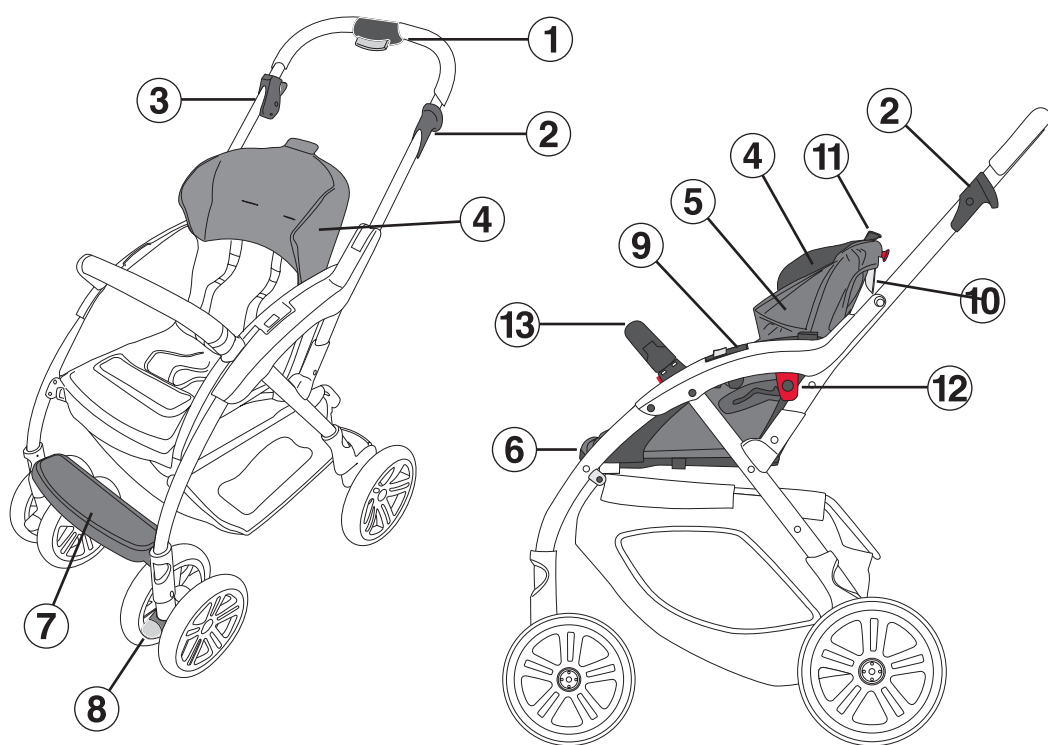
- Lubrifique periodicamente as partes móveis com um produto lubrificante (não use massa ou óleo lubrificante).
- Revise os travões, arnês, fechos e mecanismos que possam sofrer algum desajuste ou deterioração devido ao uso.
- Limpe o chassis com um pano húmido (não use nunca produto abrasivos ou dissolventes). Nas partes plásticas use uma esponja com água morna e um detergente suave.
- Siga as instruções de lavagem para as partes têxteis da cadeira, deixe-as secar correctamente antes da dobragem. Aja do mesmo modo se a cadeira for expostas a condições de humidade para evitar a formação de mofo.
- Não devem ser usados acessórios não aprovados pelo fabricante.

## GRATULUJEME VÁM, RODIČE

CASUALPLAY Vám děkuje za důvěru, kterou jste vyjádřili zakoupením tohoto kočárku. Tento výrobek byl navržen, vyroben a homologován dle nejnáročnějších bezpečnostních směrnic. Mysleli jsme na snadnost používání a instalace, avšak pro správnou instalaci a zajištění optimálního výsledku potřebujeme Vaši spolupráci. Než přistoupíte k instalaci, přečtěte si, prosím, pozorně tyto instrukce, neboť bezpečnost Vašeho dítěte závisí na správném používání tohoto výrobku.

V případě jakýchkoli pochybností nás kontaktujte (telefon, e-mail, viz druhá strana tohoto návodu).

### SEZNAMTE SE S VÝROBKEM VINTAGE 3



1. Tlačítko skládání
2. Bezpečnostní západka
3. Zadní brzda
4. Nastavitelná opěrka hlavy
5. Oboustranná sedačka
6. Prodlužovací díl sedadla.
7. Opěrka nohou.

8. Aretace předních kol
9. Unisystem
10. Nastavení opěradla
11. Nastavení opěrky hlavy
12. Zavírání
13. Opěrky loktů

**PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI MUSÍTE POZORNĚ  
PROSTUDOVAT TENTO NÁVOD. UCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ  
POTŘEBU.**

**NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TOHOTO NÁVODU,  
OHROŽUJETE BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.**

**TENTO VÝROBEK JE URČEN PRO DĚTI OD NAROZENÍ DO 15 kg.**

**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY.**

**UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte dítě bez dozoru, je to nebezpečné.

**UPOZORNĚNÍ:** Před použitím se ujistěte, že jsou všechny zavírací mechanismy řádně zablokovány.

**UPOZORNĚNÍ:** Jakmile si dítě samo sedne, začněte používat bezpečnostní popruhy.

**UPOZORNĚNÍ:** Tento kočárek není určen k převážení více dětí.

**UPOZORNĚNÍ:** Zavěšením jakékoli zátěže na rukojeť je ohrožena stabilita kočárku.

**UPOZORNĚNÍ:** V žádném případě nepoužívejte mezinožní pásek bez břišního pásu.

**UPOZORNĚNÍ:** Na bezpečnostních popruzích jsou dva boční kroužky určené k nasazení dodatečného pásu, pokud to bude potřeba.

**UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není vhodný při běhu či bruslení.

**UPOZORNĚNÍ:** V žádném případě nesmíte výrobek Vintage 3 zvedat tak, že jej budete držet za Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus nebo lůžko Metropol. Doporučujeme vždy držet za podvozek kočárku.

**UPOZORNĚNÍ:** Před použitím je nutné zkontrolovat, zda jsou připevňovací součásti výrobků Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus či lůžka Metropol a sedačky řádně aktivovány.

**POZNÁMKA:** Dítě musí být stále připoutáno bezpečnostními popruhy.

## NÁVOD K POUŽITÍ

**DŮLEŽITÉ:** Výrobek Vintage 3 se dodává s odmontovanými koly. Musíte je nasadit, než poprvé kočárek rozložíte.

### MONTÁŽ ZADNÍCH KOL (obrázek 1)

- Nasadíte zadní kola tak, že stisknete prostřední tlačítko (A) a vložíte osu do otvoru (B) v zadním držáku kol (**obr.1**). Při správné montáži uslyšíte cvaknutí. Ověřte si, zda je kolo pevně nasazeno a volně se otáčí.

### MONTÁŽ PŘEDNÍCH KOL (obrázek 2)

- Nasadíte sestavy kol do příslušných míst a zatlačte. Cvaknutí znamená, že jsou kola správně nasazena. (**obr.2**)

### ROZKLÁDÁNÍ (obrázky 3-5)

- Uvolněte blokování, které se nachází na levé straně podvozku (**obr.3**).
- Rozložte kočárek energickým vytážením páčky (**obr.4**) nahoru (**obr.5**). Při správném zablokování uslyšíte cvaknutí.

### FUNKCE ZADNÍ BRZDY (obrázky 6-7)

- Zadní brzda je umístěna v horní pravé části rukojeti. Pro zabrzdění je nutné stlačit páčku dolů, kdy cvaknutí znamená, že je kočárek řádně zabrzděn. (**obr.6**).
- Pro odblokování stiskněte dolní tlačítko a brzda se automaticky uvolní. (**obr.7**).

### UMÍSTĚNÍ SEDADLA (obrázky 8-9)

- Zabrzděte zadní brzdu.
- Vložte konektory do příslušných bočních otvorů (**obr.8**).
- Ujistěte se, zda se objevila zelená barva v okénku, které informuje o správném upevnění (**obr.9**). Můžete posadit dítě.

### MONTÁŽ LOKETNÍCH OPĚREK (obrázky 10-11)

- Vložte koncovky loketních opěrek do příslušných otvorů v kočárku (**obr.10**).
- Pro odstranění loketních opěrek stiskněte tlačítka dole a vytáhněte loketní opěrky nahoru (**obr.11**).

### SEŘÍZENÍ BEZPEČNOSTNÍCH POPRUHŮ (obrázky 12-13)

- Zabrzděte zadní brzdu a než dítě posadíte, ověřte si, zda jsou bezpečnostní popruhy rozepnuty.
- Posadte dítě a zapněte všechny části fixační přezky: hrudní pásy, břišní pás, mezinožní pás (**obr.12**).
- Nakonec je nutné seřadit hrudní pásy popruhů a břišní pás podle velikosti dítěte (**obr.13**).

## **SEŘÍZENÍ OPĚRKY NOHOU (obrázek 14)**

- Pro prodloužení délky opěrky nohou zatáhněte směrem ven za její přední úchytku.

## **NASTAVENÍ OPĚRADLA (obrázky 15-16)**

- Opěradlo lze nastavit do 3 poloh. Zatáhněte nahoru páčku systému zaklánění (**obr.15**), zakloňte či zvedněte opěradlo dle potřeby, (**obr.16**), a jakmile zvolíte požadovanou polohu, uvolněte páčku.

## **NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY (obrázek 17)**

- Opěrku hlavy lze nastavit do 3 výškových poloh. Při změně výšky zatáhněte za červený knoflík (A), který je umístěn na opěradle, a poté i opěrku hlavy (B) a zafixujte v jedné ze tří poloh.

**UPOZORNĚNÍ:** Manipulujte se sedadlem (změna směru, umístění, vytažení), pouze když v něm dítě nesedí.

## **ZMĚNA SMĚRU SEDADLA (obrázky 18-21)**

- Zabrzděte zadní brzdu.
- Stiskněte boční tlačítka po obou stranách sedačky. V okénku se objeví červená značka (**obr.18**). Poté vytáhněte sedadlo nahoru (**obr.19**).
- Nainstalujte sedadlo do požadované polohy (**obr.20**) a ujistěte se, zda objevila zelená značka v okénku, které udává správné zafixování (**obr.21**). Můžete posadit dítě.

## **ARETACE PŘEDNÍCH KOL (obrázek 22)**

- Přední kola lze zaaretovat nebo nechat ve volnoběhu. Při volnoběhu musí být páčky po obou stranách v horní poloze. Pro aretaci zatlačte tyto páčky dolů. Při správném zafixování uslyšíte cvaknutí.

## **NASAZENÍ STŘÍŠKY (obrázky 23-24)**

- Nasadte stříšku tak, že vložíte oba konce do příslušných otvorů po stranách (**obr.23**). Při správné fixaci uslyšíte cvaknutí. Pro sejmutí stříšky musíte zatlačit směrem nahoru přední páčku rámu a zatáhněte dopředu. (**obr.24**).
- Stříška se skládá ze dvou částí. Dolní díl lze odmontovat pomocí zipu uprostřed.

## **NASAZENÍ PLÁŠTĚNKY (obrázek 25)**

- Pláštěnka se nasazuje na kočárek s rozloženou stříškou.
- Zapněte zip v přední části stříšky a pružný pásek suchého zipu, který je umístěn v čelní části, dole, kolem tyčí podvozku.

## UNISYSTEM (obrázky 26-28)

Tento exkluzivní systém kotvení umožňuje používat kočárek Vintage 3 s následujícími doplňky: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako a Capazo Metropol**. Postup montáže u obou je následující:

- Zabrzděte zadní brzdu.
- Nasadte příslušenství **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako nebo Capazo Metropol** na kočárek, proti směru jízdy.
- Dejte kotvení **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako a Capazo Metropol** proti příslušným otvorům (**obr.26**).
- Zatlačte dolů, až se ozve cvaknutí a v obou bočních okénkách kotvení se objeví zelená značka (**obr.27**).
- Pro demontáž stiskněte a následně uvolněte červené tlačítko u obou kotvení (v okénku se objeví červená značka) a zatáhněte nahoru pro uvolnění z podvozku kočárku (**obr.28**).

**UPOZORNĚNÍ:** Výrobek Vintage 3 lze skládat i bez sedačky, příp. když je sedačka v poloze ve směru jízdy. Nesmí se skládat s nasazeným příslušenstvím nebo když je sedačka nasazena proti směru jízdy.

## SKLÁDÁNÍ (viz obrázky 29-32)

- Posuňte doleva (A), stiskněte tlačítko skládání (B) (**obr.29**) a zároveň posuňte bezpečnostní páčku nahoru (**obr.30**). Zatlačte rukojeť dopředu (**obr.31**).
- Složte podvozek a zkontrolujte, zda je podvozek zafixován pomocí zavírací páčky (červená), aby se zamezilo náhodnému rozložení podvozku (**obr.32**).

## KOŠÍK

- Košík je připevněn k dolní části podvozku pomocí druků, pro jeho demontáž stačí jen druky rozepnout a košík vyjmout.
- Maximální hmotnost předmětů převážených v košíku je 2,5 kg.
- Doporučujeme před skládáním kočárku vyprázdnit košík.

## ÚDRŽBA

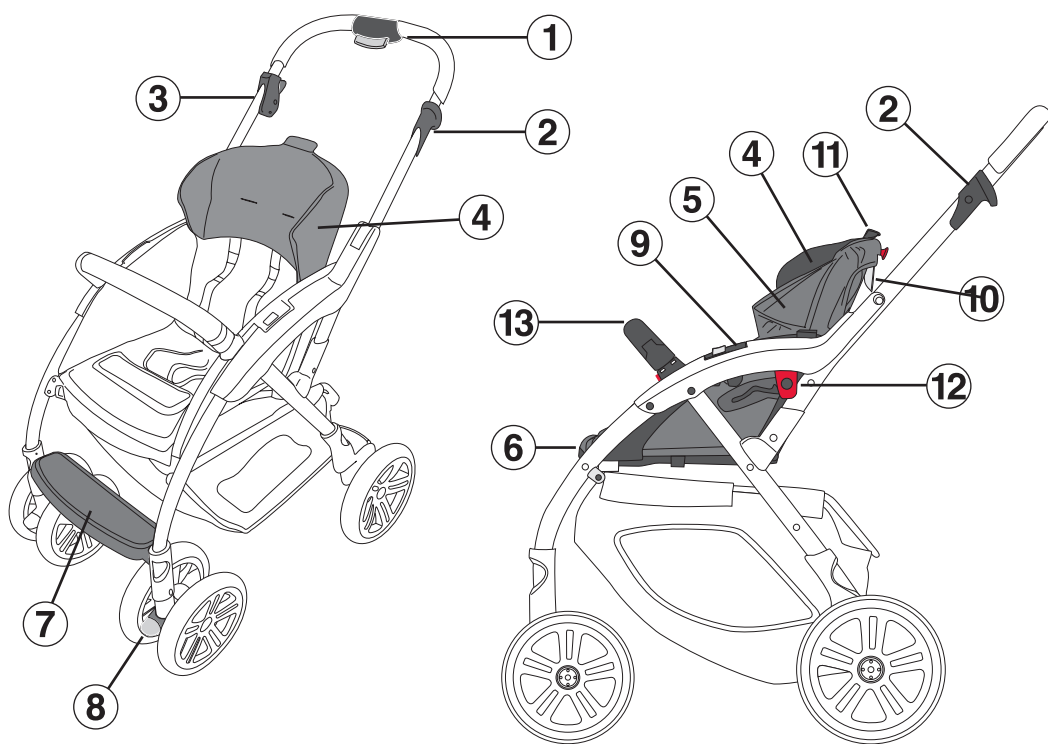
- Pravidelně promazávejte pohyblivé části vhodným mazivem (ne tuk ani olej).
- Kontrolujte brzdy, popruhy, druky a mechanismy, které by se mohly uvolnit nebo poškodit v důsledku používání.
- Čistěte podvozek vlhkým hadříkem (v žádném případě nepoužívejte abrasiva ani rozpouštědla). K čištění plastových dílů používejte houbu, vlažnou vodu a jemný mycí prostředek.
- Řiďte se pokyny k praní textilních částí kočárku, před složením je nechte pořádně vyschnout. Stejně tak i v případě, že byl kočárek vystaven působení vlhkosti, abyste zamezili vzniku plísní.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.

## MILÍ RODIČIA, GRATULUJEME

Spoločnosť CASUALPLAY teší dôvera, ktorú ste jej preukázali kúpou tejto buginy. Bola navrhnutá, vyrobená a homologizovaná podľa najprísnejších bezpečnostných noriem. Dbali sme na jednoduchosť jej montáže i použitia, ale na správne umiestnenie a optimálne výsledky potrebujeme vašu spoluprácu. Pred jej vložením do automobilu si pozorne prečítajte tieto pokyny. Bezpečnosť vášho dieťaťa závisí od správneho použitia tohto výrobku.

V prípade akýchkoľvek okolností sa na nás obráťte (telefón a e-mail sú uvedené na zadnej strane týchto pokynov).

### OBOZNÁMTE SA S VINTAGE 3



1. Sklápacie tlačidlo
2. Bezpečnostné tlačidlo
3. Parkovacia brzda
4. Nastaviteľná opierka hlavy
5. Otočná sedačka
6. Časť na predĺženie sedadla
7. Opierka na nohy

8. Brzda predných kolies
9. Systém unisystem
10. Mechanizmus na nastavenie operadla
11. Regulátor opierky hlavy
12. Uzatvárací mechanizmus
13. Opierky na ruky

**PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY  
A ODLOŽTE SI ICH PRE PRÍPAD, ŽE ICH BUDETE OPAŤ  
POTREBOVAŤ.**

**AK SA NEBUDETE RIADIŤ POKYNNI, MÔŽETE OHROZIŤ  
BEZPEČNOSŤ DIEŤAŤA.**

**TENTO KOČÍK JE URČENÝ PRE DETI OD 0 MESIACOV PO DOSIAHNUTIE  
HMOTNOSTI 15 kg.**

#### **UPOZORNENIA A POZNÁMKY O BEZPEČNOSTI**

**UPOZORNENIE:** Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

**UPOZORNENIE:** Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzatváracie mechanizmy zapnuté.

**UPOZORNENIE:** Hneď ako sa dieťa dokáže samé posadiť, začnite používať bezpečnostné popruhy.

**UPOZORNENIE:** Buginu môže používať len jedno dieťa.

**UPOZORNENIE:** Akýkoľvek náklad na rukoväti ovplyvňuje stabilitu kočíka.

**UPOZORNENIE:** Medzinožný popruh nikdy nepoužívajte bez popruhu na pás.

**UPOZORNENIE:** Na popruhoch sú dva bočné krúžky pre prípad potreby pridania dodatočného pásu.

**UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je vhodný na beh a korčuľovanie.

**UPOZORNENIE:** Nikdy Vintage 3 nedvíhajte za systém Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus alebo za striedku Metropol. Odporúčame ho dvíhať za kostru.

**UPOZORNENIE:** Pre použitím skontrolujte, či sú príchytne mechanizmy Primy, PrimaFixu, Maka, Baby Zero Plus alebo striedky Metropol a sedačky správne zapojené.

**POZNÁMKA:** Počas jazdy v bugine dbajte na to, aby bolo dieťa neustále zabezpečené popruhmi.

## POKÝNY NA POUŽITIE

**DÔLEŽITÉ:** Vintage 3 sa dodáva s odmontovanými kolieskami. Pred prvým rozložením buginy ich najskôr primontujte.

### **PRIPEVNENIE ZADNÝCH KOLIESOK (obrázok 1).**

- Zadné kolieska namontujte stlačením stredového tlačidla (A) a zasunutím osky do otvoru (B) zadného držiaka koliesok (**obr.1**). Pri správnom namontovaní sa ozve „klik“. Skontrolujte, či koliesko drží a voľne sa otáča.

### **PRIPEVNENIE PREDNÝCH KOLIESOK (obrázok 2).**

- Vložte súpravu kolies do príslušných otvorov a potlačte ich nahor, kým sa neožve „klik“, ktorý indikuje správne zasunutie. (**obr.2**)

### **ROZLOŽENIE (obrázky 3 – 5)**

- Odpojte uzatvárací mechanizmus na ľavej tyči kostry (**obr. 3**).
- Pokračujte s rozkladaním buginy potiahnutím za rukoväť (**obr.4**) smerom nahor energickým pohybom (**obr.5**). Správne zablokovanie potvrdí „kliknutie“.

### **FUNGOVANIE PARKOVACEJ BRZDY (obrázky 6 – 7)**

- Parkovacia brzda je na hornej pravej časti rukoväte a spúšťa sa stlačením páčky nadol, kým „kliknutie“ nepotvrdí zabrzdzenie buginy. (**obr. 6**)
- Na odbrzdzenie stlačte spodné tlačidlo a brzda sa automaticky uvoľní. (**obr. 7**).

### **VLOŽENIE SEDAČKY (obrázky 8 – 9)**

- Zatlačte parkovaciu brzdu.
- Vsuňte konektory do príslušných bočných otvorov (**obr. 8**). Skontrolujte, či sa v okienku objavila zelená značka, ktorá značí správne upevnenie (**obr. 9**). Teraz môžete dieťa usadiť.

### **PRIPEVNENIE OPIEROK NA RUKY (obrázky 10 – 11)**

- Konce opierok na ruky vsuňte do predných otvorov na bugine (**obr. 10**).
- Ak chcete opierku vybrať, stlačte tlačidlá na spodnej časti a ťahajte opierku nahor (**obr.11**).

### **NASTAVENIE BEZPEČNOSTNÝCH POPRUHOV (obrázky 12 – 13)**

- Stlačte parkovaciu brzdu a pred usadením dieťaťa do sedačky skontrolujte, či sú rozopnuté bezpečnostné popruhy.
- Usadte dieťa a zapnite všetky časti fixačnej pracky: náhrudné remienky, nábrušný pás a medzinožný remeň (**obr.12**).
- Napokon upravte náhrudné remienky a nábrušný pás podľa veľkosti dieťaťa (**obr. 13**).

## **NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY (obrázok 14)**

- Ak chcete predĺžiť opierku na nohy, potiahnite dovon jej predný okraj.

## **NASTAVENIE OPERADLA (obrázky 15 – 16)**

- Operadlo má 3 sklopné polohy. Páku sklápacieho systému potiahnite nahor (**obr.15**) a posuňte operadlo do polohy, do akej ho chcete sklopiť alebo zdvihnúť (**obr.16**) a po jej dosiahnutí pustite páku.

## **NASTAVENIE OPIERKY NA HLAVU (obrázok 17)**

- Opierka na hlavu má 3 výšky. Ak ju chcete zmeniť, otočte červený gombík (A) na operadle a následne aj na opierke na hlavu (B), kým ju nezaistíte do jednej z troch polôh.

**UPOZORNENIE:** So sedačkou nemožno manipulovať (zmena smeru otočenia a umiestnenie alebo vybratie), ak v nej sedí dieťa.

## **ZMENA SMERU OTOČENIA SEDAČKY (obrázky 18 – 21)**

- Zatláčte parkovaciu brzdu.
- Stlačte bočné tlačidlá na oboch stranách sedačky. V okienku sa objaví červená farba (**obr.18**). Následne sedačku potiahnite nahor (**obr.19**).
- Položte sedačku do želanej polohy (**obr.20**) a skontrolujte, či sa v okienku objavila zelená farba, ktorá značí jej správne nasadenie (**obr.21**). Teraz môžete dieťa usadiť.

## **ZABLOKOVANIE PREDNÝCH KOLIESOK (obrázok 22)**

- Predné kolieska sa môžu používať zafixované i voľhé. Ak ich chcete používať voľhé, páčky na oboch stranách musia byť v hornej polohe. Ak ich chcete zafixovať, otočte páčky nadol. Pri správnom zafixovaní sa ozve „klik“.

## **PRIPEVNENIE STRIEŠKY (obrázky 23 – 24)**

- Pripevnite striešku vsunutím vodiacich drážok do oboch koncov ukotvení na bokoch sedačky (**obr.23**). Pri správnom zafixovaní sa ozve „klik“. Ak chcete striešku sňať, stlačte nahor zadný jazýček vodiacej drážky a ťahajte dopredu (**obr.24**).
- Strieška sa skladá z dvoch častí. Spodnú časť možno oddeliť pomocou prostredného zipsu.

## **NAVLEČENIE PRŠIPLÁŠŤA (obrázok 25)**

- Pršiplášť sa na buginu navlieka s otvorenou strieškou.
- Zapnite zips na prednej časti striešky a elastický pás so suchým zipsom na prednej spodnej časti okolo rúrok kostry.

## UNISYSTEM (obrázky 26 – 28)

Tento exkluzívny systém ukotvenia umožňuje využitie buginy Vintage 3 s nasledovnými súčasťami: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako a so strieškou Metropol**. Pri každom z nich je proces montáže nasledovný:

- Zatlačte parkovaciu brzdu.
- Umiestnite **Primu, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako alebo striešku Metropol** na buginu proti smeru jazdy.
- Položte ukotvenia **Primy, Prima Fixu, Baby Zero Plus, Playmoonu, Mako a striešky Metropol** oproti kotviacim otvorom (**obr.26**).
- Zatlačte ich nadol, kým sa neozve „klik“, ktorý značí ich nasadenie, a kým sa v okienkach na bokoch upevňovacích mechanizmov neobjaví zelená (**obr. 27**).
- Pri odmontovaní stlačí stlačiť a následne pustiť červené tlačidlo na oboch ukotveniach (okienko s červeným označením) a potiahnuť ich nahor, kým nevytiahnete šasi z kočíka (**obr. 28**).

**UPOZORNENIE:** Vintage 3 sa dá zložiť so sedačkou aj bez nej v smere jazdy. Nedá sa zložiť s doplnkami alebo so sedačkou otočenou proti smeru jazdy.

## ZLOŽENIE (obrázky 29 – 32)

- Gombík posuňte doľava (A), stlačte tlačidlo na skladanie (B) (**obr.29**) a zároveň posuňte bezpečnostnú zástrčku nahor (**obr.30**). Rukoväť stlačte dopredu (**obr.31**).
- Celkom zložte kostru a skontrolujte, či zatvárací mechanizmus (červená farba) zafixoval kostru, čím zabránite náhodnému otvoreniu (**obr.32**).

## KOŠÍK

- Košík je pripevnený k spodnej časti kostry pomocou spôn, na jeho vybratie ich stačí rozopnúť a košík vytiahnuť.
- Maximálna nosnosť košíka je 2,5 kg.
- Pred zložením kočíka ho odporúčame vyprázdniť.

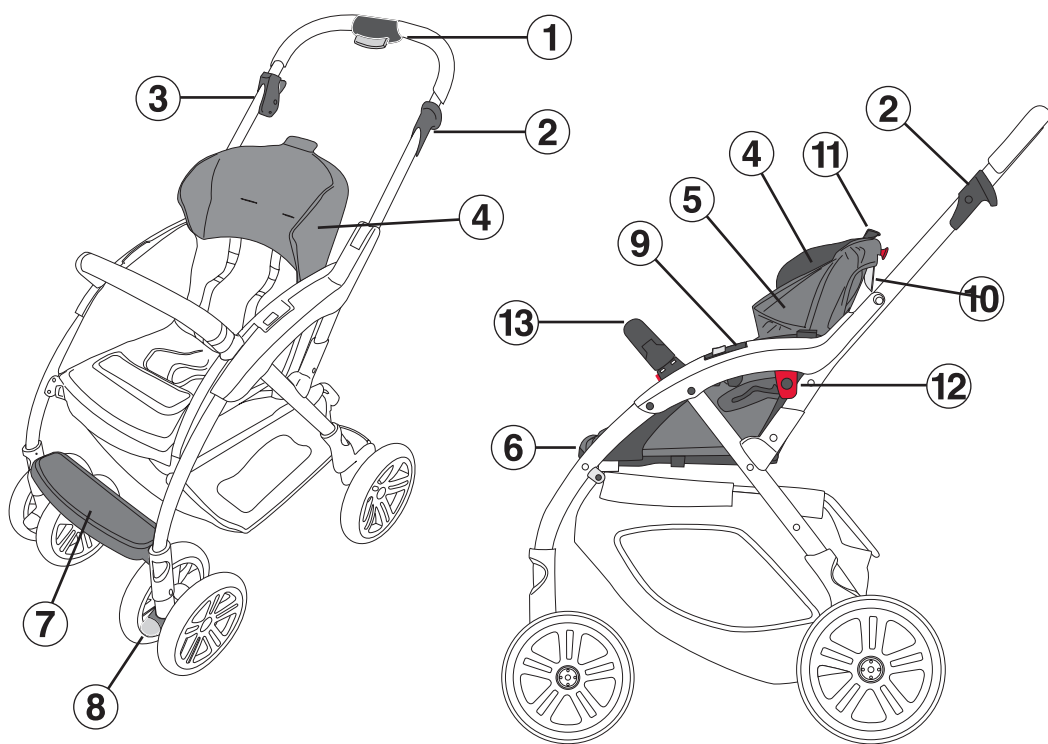
## ÚDRŽBA

- Pravidelne mažte pohyblivé časti lubrikačným prostriedkom (nie tukom ani olejom).
- Skontrolujte brzdy, popruhy, spony a mechanizmy, ktorý by sa počas používania mohli rozladiť alebo opotrebovať.
- Mokrou handrou očistite kostru (nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá). Na plastové časti použite špongiu s vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Pri textilných častiach kočíka sa riadte práciami pokynmi a pred zložením ich správne vysušte. Tak isto postupujte v prípade, že bol kočík vystavený vlhku, aby ste predišli tvorbe plesní.
- Nepoužívajte doplnky, ktoré neschválil výrobca.

## GRATULÁLUNK A SZÜLŐKNEK!

CASUALPLAY megköszöni bizalmát, hogy ezt a sportbabakocsit választotta. Ezt a terméket a legszigorúbb biztonsági előírásoknak megfelelően fejlesztettük ki és gyártottuk. Emellett figyelembe vettük, hogy használata könnyű legyen, de szükségünk van az Ön közreműködésére is, hogy a babakocsi optimális eredményt nyújtson. Ezért kérnénk, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mielőtt a babakocsit használná. Gyermeke biztonsága a babakocsi megfelelő használatától függ. Ha bármilyen kérdés felmerülne, kérnénk vegye fel velünk a kapcsolatot (ld. a telefon és e-mail kapcsolatokat az utasítások hátoldalán).

### ISMERKEDJEN MEG A VINTAGE 3 BABAKOCSIVAL



1. Csukógomb
2. Biztosító kar
3. Parkolófék
4. Állítható fejtámasz
5. Megfordítható ülésrész
6. Ülésrész hosszabbító
7. Lábtámasz

8. Első kerék blokkoló kar
9. Unisystem rendszer
10. Háttámla beállító kar
11. Fejtámasz szabályozó
12. Záróelem
13. Védőrúd

**OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT,  
MIELŐTT A TERMÉKET HASZNÁLNÁ, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI  
TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL**

**GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETI, HA NEM KÖVETI  
EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT**

**EZT A BABAKOCSIT 0 HÓNAPOS KORTÓL 15 KG SÚLYIG LEHET HASZNÁLNI**

**BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK**

**FIGYELEM:** Veszélyes a gyermeket felügyelet nélkül hagyni.

**FIGYELEM:** Használat előtt ellenőrizze, hogy minden záróelem megfelelően be van kapcsolva.

**FIGYELEM:** Használja az öveket, amint a gyermeke már magától tud ülni.

**FIGYELEM:** Ezt a babakocsit csak egy gyermek használhatja.

**FIGYELEM:** A tolókarra akasztott bármilyen teher befolyásolja a babakocsi stabilitását.

**FIGYELEM:** A combok közötti pántot soha ne használja a biztonsági haspánt nélkül.

**FIGYELEM:** Az öv két oldalsó gyűrűvel rendelkezik, ahova szükség esetén kiegészítő biztonsági övet lehet kapcsolni.

**FIGYELEM:** Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

**FIGYELEM:** Soha ne emelje fel a Vintage 3 babakocsit a Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus vagy a Metropol mózeskosárnál fogva. Javasoljuk, hogy a babakocsit mindig a vázánál fogva emelje.

**FIGYELEM:** Mielőtt a babakocsit használná, ellenőrizze, hogy a Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus vagy a Metropol mózeskosár és a babakocsi rögzítőelemei megfelelően rögzítve vannak.

**MEGJEGYZÉS:** A gyermeket mindig rögzítse az övekkel.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**FONTOS:** A Vintage 3 babakocsit gyárilag leszerelt kerekekkel szállítjuk. Mielőtt a babakocsit először szétnyitná, szerelje fel a kerekeket.

### A HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE (1.ábra)

- A hátsó kerekek felhelyezéséhez nyomja be a kerék közepén lévő gombot (A), miközben a tengelyt beilleszti a tengelytartó vágatba (B) **(1.ábra)**. Egy „klikk” hang jelzi, hogy megfelelően beilleszkedett. Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzült és szabadon mozog.

### AZ ELSŐ KEREKEK FELSZERELÉSE (2.ábra)

- Helyezze a kerékegységeket a vázra és nyomja azokat felfelé, amíg egy „klikk” hangot nem hall, ami jelzi, hogy megfelelően rögzült **(2.ábra)**.

### SZÉTNYITÁS (3-5. ábrák)

- Oldja ki a váz bal szárán lévő záróelemet **(3.ábra)**.
- A babakocsi szétnyitásához húzza erősen felfelé a tolókart **(4.ábra)**, amíg teljesen szét nem nyílik **(5.ábra)**. Egy „klikk” hang jelzi, hogy a rögzítőelemek megfelelően záródtak.

### A PARKOLÓFÉK MŰKÖDÉSE (6-7. ábrák)

- A parkolófék a tolókar jobb felső részén található, és a fékezőkar lenyomásával aktiválható. Egy „klikk” hang jelzi, hogy a babakocsi fékezett állapotba került **(6.ábra)**.
- A fék kioldásához nyomja be a fékezőkar alatt található piros gombot, és a fék automatikusan kiold **(7.ábra)**.

### AZ ÜLÉSRÉSZ FELHELYEZÉSE (8-9. ábrák)

- Aktiválja a parkolóféket.
- Helyezze be a rögzítő csatlakozásokat a váz oldalán található vágatokba **(8.ábra)**. Győződjön meg arról, hogy a zöld jelzés megjelent a kis ablakban, mert ez jelzi a megfelelő rögzítést **(9.ábra)**. Ekkor már beültetheti gyermekét a babakocsiba.

### A VÉDŐRÚD FELHELYEZÉSE (10-11. ábrák)

- Tolja be a védőrúd végeit a váz elején található lyukakba **(10.ábra)**.
- A védőrúd levételéhez nyomja be az alsó részen található kioldó gombot és közben húzza felfelé a védőrúd végét **(11.ábra)**.

### A BIZTONSÁGI ÖV BEÁLLÍTÁSA (12-13. ábrák)

- Mielőtt a gyermeket a babakocsiba beültetné, aktiválja a parkolóféket és ellenőrizze, hogy a biztonsági övek szét vannak kapcsolva.
- Ültesse be a gyermeket és kapcsolja egymáshoz a biztonsági rögzítőelemeket: a vállpántokat a haspánthoz és azt a combok közötti pánthoz **(12.ábra)**.
- Végül állítsa be a vállpántokat és a haspántot a gyermek méretének megfelelően **(13.ábra)**.

## **A LÁBTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA (14. ábra)**

- A lábtámasz meghosszabbításához húzza kifelé a lábtámasz kilátszó frontális részét.

## **A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA (15-16. ábra)**

- A háttámlát 3 dőléshelyzetbe lehet állítani. Húzza felfelé az ülésrész felső részén található beállító kart **(15.ábra)**, és hajtsa a háttámlát felfelé vagy lefelé, amíg a kívánt helyzetet el nem éri **(16.ábra)**, majd engedje el a beállító kart.

## **A FEJTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA (17. ábra)**

- A fejtámasz 3 magasságba állítható. A magasság beállításához húzza ki a háttámlán található piros gombot (A), majd húzza felfelé a fejtámaszt (B), amíg a három lehetséges helyzet egyikét el nem éri.

**FIGYELEM:** A gyermek nem ülhet a babakocsiban, amikor az ülésrészt kezeli (irány megváltoztatása, ülésrész felhelyezése vagy levétele, stb). bármilyen műveletet üres állapotban kell végezni.

## **AZ ÜLÉSRÉSZ IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA (18-21. ábrák)**

- Aktiválja a parkolóféket.
- Nyomja meg egyszerre az ülésrész két oldalán található gombot. Ekkor egy piros jelzés jelenik meg a kis ablakban **(18.ábra)**. Ezután emelje fel az ülésrészt **(19.ábra)**.
- Helyezze az ülésrészt a kívánt irányba **(20.ábra)** és győződjön meg arról, hogy a zöld jelzés megjelent a kis ablakban, mert ez jelzi a megfelelő rögzítést **(21.ábra)**. Ekkor már beültetheti gyermekét a babakocsiba.

## **AZ ELSŐ KEREKEK LEBLOKKOLÁSA (22. ábra)**

- Az első kerekeket szabadon vagy leblokkolva lehet használni. Amikor a kerekeket szabad mozgással kívánja használni, a blokkoló karnak mindkét oldalon a felső helyzetben kell lennie. Ha a kerekeket le kívánja blokkolni, hajtsa le a blokkoló karokat. Ekkor egy „klikk” hang jelzi, hogy megfelelően rögzült.

## **A NAPTETŐ FELHELYEZÉSE (23-24. ábrák)**

- Illessze a naptetőt a váz két oldalán található vezetőhöz, majd csúsztassa rá a naptető rögzítőelemét a vezetőre **(23.ábra)**. Ekkor egy „klikk” hang jelzi, hogy megfelelően rögzült. A naptető levételéhez nyomja felfelé a rögzítőelemen található nyelvet, és közben húzza le a rögzítőelemet a vezetőről **(24.ábra)**.
- A naptető két részből áll. Az alsó részt le lehet venni a középső cipzár segítségével.

## **AZ ESŐVÉDŐ FELHELYEZÉSE (25. ábra)**

- Az esővédőt csak kinyitott naptetőre lehet felszerelni.
- Húzza össze az esővédő elülső részén található cipzárat, majd rögzítse az alul található tépőzárral ellátott gumipántokat a vázra.

## UNISYSTEM (26-28. ábra)

Ez az eksklusív rögzítő rendszer lehetővé teszi, hogy a Vintage 3 használható legyen a következő kiegészítőkkel: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako és Metropol** mózeskosár.

Minden esetben a felhelyezést a következőképpen kell végezni:

- Aktiválja a parkolóféket.
- Illessze fel a **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako vagy Metropol** mózeskosár kiegészítőt a babakocsira a menetiránynak háttal.
- Helyezze be a **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako vagy Metropol** mózeskosár kiegészítő rögzítőit a megfelelő vágatba (26.ábra).
- Nyomja bele a rögzítőt a vágatba, amíg egy „klikk” hang nem jelzi, hogy megfelelően rögzült. Ekkor egy zöld jelzés jelenik meg a rögzítő oldalán lévő kis nyílásban (27.ábra).
- A levételhez nyomja be, majd engedje ki a két rögzítőn található piros gombot (ekkor piros jelzés látható a kis nyílásban) és emelje le a kiegészítőt a vázról (28.ábra).

**FIGYELEM:** A Vintage 3 csak úgy csukható össze, hogy nincs rajta az ülésrész, vagy az ülésrész előre felé néz. A babakocsit nem lehet összecsukni, ha valamelyik kiegészítő fel van helyezve, vagy az ülésrész menetiránnyal szemben van felszerelve.

## ÖSSZECSUKÁS (29-32. ábrák)

- Tolja balra (A), majd nyomja be a csukógombot (B) (29.ábra), és egyidejűleg húzza felfelé a biztosító kart (30.ábra). Döntse előre a tolókart (31.ábra).
- Hajtsa össze egészen a vázat, és ellenőrizze, hogy a záróelem (piros színű) teljesen rögzíti a vázat, hogy a babakocsi esetleges szétnyitódását elkerülje (32.ábra).

## KOSÁR

- A kosár kapcsokkal van rögzítve a váz alsó részére, így a levételhez csak egyszerűen le kell kapcsolni a vázról.
- A kosárban maximum 2,5 kg súly szállítható.
- Javasoljuk, hogy ürítse ki a kosarat, mielőtt a babakocsit összecsukná.

## KARBANTARTÁS

- Rendszeresen kenje be kenőanyaggal a mozgó részeket (ne zsírral vagy olajjal).
- Rendszeresen ellenőrizze a fékeket, hevedert, csatokat és az egyéb mechanizmusokat, mivel a használat során elállíthatódnak vagy károsodhatnak.
- A vázat nedves törlőkendővel tisztítsa (ne használjon dörzshatású termékeket vagy oldószereket).

A műanyag részekhez használjon egy langyos vizes, gyenge tisztítószeres szivacsot.

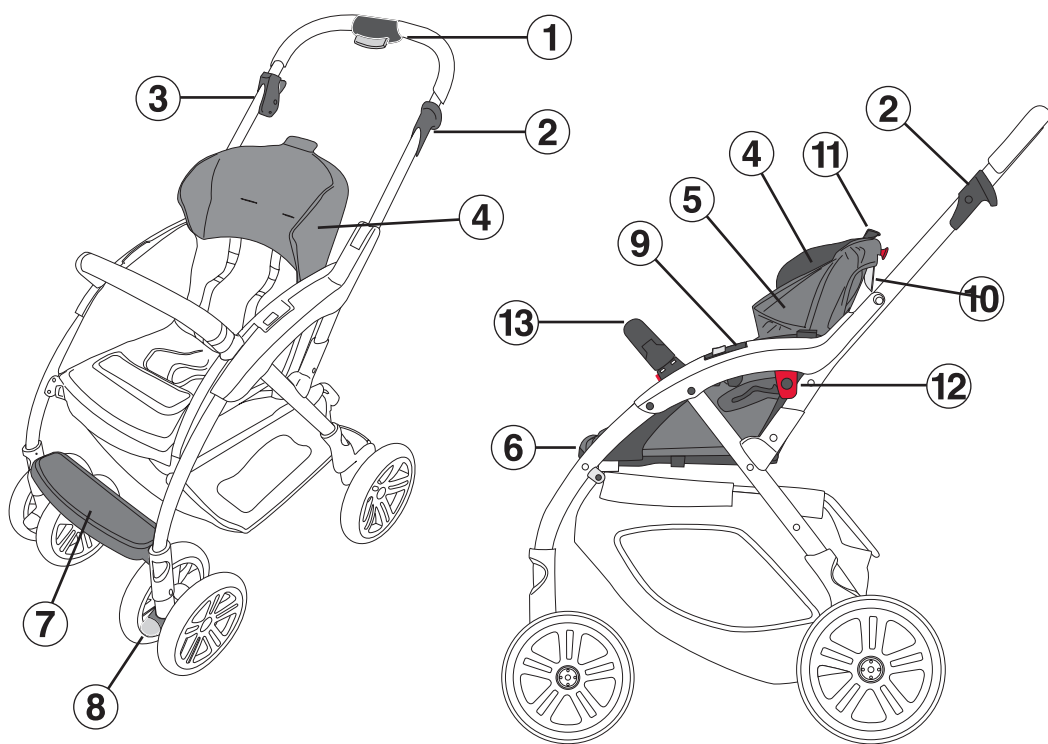
- Kövesse a babakocsi textil részeinek mosási utasításait, és összehajtás előtt hagyja őket megszáradni. Járjon el hasonló módon, ha a babakocsi benedvesedett, hogy elkerülje a penészképződést.
- Tilos a gyártó által nem engedélyezett tartozékok használata.

## GRATULACJE DLA RODZICÓW

CASUALPLAY dziękuję Państwu za zaufanie okazane poprzez zakup tego wózka spacerowego. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i homologowany zgodnie z najbardziej restrykcyjnymi przepisami bezpieczeństwa. Wzięliśmy pod uwagę łatwość instalacji i obsługi, ale potrzebujemy Państwa pomocy do prawidłowej instalacji oraz, by uzyskać optymalne funkcjonowanie wózka. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi przed zainstalowaniem wózka w pojeździe. Bezpieczeństwo Państwa dziecka zależy od właściwego użycia w/w wózka.

Prosimy o skontaktowanie się z nami w razie jakichkolwiek wątpliwości (Telefon i mail znajdując się z tyłu niniejszej instrukcji obsługi).

### ZAPOZNAJ SIĘ Z VINTAGE 3



1. Przycisk składania
2. Uchwyt bezpieczeństwa
3. Hamulec postojowy
4. Regulowany zagłówek
5. Dwustronne siedzisko
6. Przedłużacz siedzenia
7. Podnóżek.

8. Blokada przednich kół
9. System Unisystem
10. Regulator oparcia
11. Regulator zagłówka
12. Mechanizm zamkowy
13. Podłokietniki

**UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI  
PRZED UŻYCIEM WÓZKA I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁYCH  
KONSULTACJI.**

**W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI  
BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.**

**TEN POJAZD JEST PRZEZNACZONY DLA DZIECI W WIEKU OD MOMENTU  
URODZENIA O WADZĘ DO 15 KG**

**OSTRZEŻENIA I UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

**UWAGA:** Pozostawienie dziecka bez opieki może być niebezpieczne.

**UWAGA:** Należy upewnić się, by wszystkie mechanizmy zamkowe zostały nasmarowane przed użyciem.

**UWAGA:** Należy stosować paski od momentu, kiedy dziecko będzie w stanie siadać o własnych siłach.

**UWAGA:** Ten wózek może być używany tylko przez jedno dziecko na raz.

**UWAGA:** Wszelki ciężar zawieszony na rączce wpływa niekorzystnie na stabilność wózka.

**UWAGA:** Nigdy nie należy używać paska kroczonego bez paska biodrowego.

**UWAGA:** Paski zawierają dwa boczne pierścienie do instalacji dodatkowego paska, o ile byłoby to konieczne.

**UWAGA:** Ten produkt nie nadaje się do biegania ani do ślizgania.

**UWAGA:** Nigdy nie należy podnosić wózka Vintage 3 przytrzymując go za dodatek Prima, Prima Fix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus lub gondolę Metropol. Zalecamy podnoszenie wózka spacerowego za podwozie.

**UWAGA:** Upewnić się, by mechanizmy mocowania Prima, PrimaFix, Playmoon, Mako, Baby Zero Plus lub gondoli Metropol oraz mechanizmy wózka zostały odpowiednio włączone przed ich użyciem.

**UWAGA:** Dziecko zawsze powinno być przypięte paskami.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**WAŻNE:** Wózek Vintage 3 jest dostarczany bez zamocowanych tylnych kół. Przed pierwszym rozłożeniem wózka należy przystąpić do zamontowania kół.

### MONTAŻ TYLNIICH KÓŁ (rysunek 1)

- Zamontować tylne koła naciskając na środkowy przycisk (A) i wkładając oś do otworu (B) tylniej prowadnicy koła (**rys.1**). Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdza ich zamocowanie. Sprawdzić, czy koło zostało dobrze zamocowane i czy swobodnie skręca.

### MONTAŻ PRZEDNIICH KÓŁ (rysunek 2)

- Umieścić zespół kół w odpowiednich gniazdach, dociskając je do góry do momentu, kiedy charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia powiadomi nas o ich prawidłowym zamocowaniu (**rys.2**).

### ROZKŁADANIE (patrz rysunki 3-5)

- Zwolnić mechanizm zamkowy znajdujący się na lewym pręcie podwozia (**rys.3**).
- Przystąpić do rozkładania wózka poprzez energiczne pociągnięcie do góry za rączkę (**rysunki 4-5**). Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia potwierdza prawidłowe unieruchomienie mechanizmów.

### DZIAŁANIE HAMULCA POSTOJOWEGO (patrz rysunki 6-7)

- Hamulec postojowy znajduje się na prawej górnej części rączki i jest włączany za pomocą naciśnięcia drążka w dół, do momentu, kiedy charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia poinformuje nas, że wózek został zahamowany (**rys.6**).
- Aby go odblokować, wcisnąć dolny przycisk, a hamulec zostanie automatycznie zwolniony (**rys.7**).

### ZAMOCOWANIE SIEDZENIA (patrz rysunki 8-9)

- Nacisnąć hamulec postojowy.
- Włożyć zaczepy do odpowiednich gniazd bocznych (**rys.8**).

Należy się upewnić, czy okienko świeci się na zielono, co wskazuje na prawidłowe zamocowanie zaczepów (**rys.9**). Teraz można już posadzić dziecko w wózku.

### MONTAŻ PODŁOKIETNIKÓW (patrz rysunki 10-11)

- Włożyć końcówki podłokietnika do przednich otworów wózka (**rys.10**).
- By zdjąć podłokietnik, nacisnąć przyciski znajdujące się w dolnej części i pociągnąć za podłokietnik do góry (**rys.11**).

### REGULOWANIE PASKÓW BEZPIECZEŃSTWA (patrz rysunki 12-13)

- Wcisnąć hamulec postojowy i przed posadzeniem dziecka w wózku sprawdzić, czy paski bezpieczeństwa są odpięte.
- Posadzić dziecko w wózku i zapiąć wszystkie części sprzączki mocującej: paski barkowe i pasek biodrowy przypiąć do paska krocznego (**rys.12**).
- Na koniec dopasować długość pasków barkowych i paska biodrowego do wzrostu dziecka (**rys.13**).

## **REGULACJA PODNÓŻKA (rysunek 14)**

- Aby wydłużyć podnóżek, pociągnąć do siebie za środkową część podnóżka.

## **USTAWIENIE OPARCIA (patrz rysunki 15-16)**

- Oparcie ma 3 pozycję ustawienia. Pociągnąć do góry za wajchę systemu odchylania (**rys.15**) i przesunąć oparcie do danej pozycji, w zależności od tego, czy chcemy odchylić, czy też podwyższyć oparcie (**rys.16**), po wybraniu odpowiedniej pozycji, puścić wajchę.

## **USTAWIENIE ZAGŁÓWKA (rysunek 17)**

- Zagłówek ma 3 pozycje wysokości. Aby zmienić wysokość zagłówek, pociągnąć za czerwone pokrętko (A) znajdujące się na oparciu i następnie za zagłówek (B) do momentu ustawienia go w jednej z trzech pozycji.

**UWAGA:** Wszelkie czynności wykonywane na siedzeniu (zmiana kierunku mocowania oraz mocowanie i zdejmowanie) powinny być wykonywane, kiedy dziecko w nim nie siedzi.

## **ZMIANA KIERUNKU MOCOWANIA SIEDZENIA (patrz rysunki 18-21)**

- Nacisnąć hamulec postojowy.
- Nacisnąć boczne przyciski po obydwóch stronach siedzenia. Okienko zaświeci się na czerwono (**fg.18**). Następnie pociągnąć za siedzenie do góry (**fg.19**).
- Ustawić siedzenie w wybranej pozycji (**rys.20**) i upewnić się, czy okienko świeci się na zielono, co wskazuje na prawidłowe zamocowanie siedzenia (**rys.21**). Teraz można już posadzić dziecko w wózku.

## **BLOKADA PRZEDNICH KÓŁ (patrz rysunek 22)**

- Przednie koła mogą być używane zablokowane lub odblokowane. Aby używać kół odblokowanych, dźwigienki z obydwóch stron powinny być ustawione w górnej pozycji. Aby je zablokować, przesunąć w/w dźwigienki w dół. Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia powiadomi nas o ich prawidłowym zablokowaniu.

## **ZAMOCOWANIE DASZKA (patrz rysunki 23-24)**

- Zamocować daszek wkładając prowadnice z obydwóch końców do szyn znajdujących się po obydwóch stronach wózka (**rys.23**). Charakterystyczny dźwięk zatrzaśnięcia powiadomi nas o prawidłowym zamocowaniu. Aby zdjąć daszek, przesunąć do góry przedni języczek prowadnicy i pociągnąć do przodu (**rys.24**).
- Daszek składa się z dwóch części. Dolna część może zostać odpięta za pomocą środkowego zamka.

## **ZAMOCOWANIE OSŁONY PRZECIWDESZCZOWEJ (rysunek 25)**

- Osłona przeciwdeszczowa jest mocowana do wózka z rozłożonym daszkiem.
- Zapiąć zamek znajdujący się z przodu daszku i oraz zapiąć elastyczną wstążkę z rzepem, znajdującą w dolnej przedniej części, wokół rur podwozia.

## UNISYSTEM (patrz rysunki 26-28)

Ten ekskluzywny system zaczepów umożliwia używanie wózka spacerowego Vintage 3 z następującymi dodatkami: **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako i Gondolę Metropol**.

Dla wszystkich dodatków proces montażu wygląda następująco:

- Nacisnąć hamulec postojowy.
- Umieścić dodatek **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako lub Gondolę Metropol** na wózku spacerowym tyłem do kierunku jazdy.
- Ustawić zaczepy **Prima, Prima Fix, Baby Zero Plus, Playmoon, Mako i Gondoli Metropol** naprzeciwko otworów (**rys.26**).
- Docisnąć do momentu, kiedy dźwięk zatrzaśnięcia poinformuje nas, że zostały one zamocowane oraz pojawi się zielony kolor w obydwóch bocznych okienkach zaczepów (**rys.27**).
- Celem zdjęcia danego akcesoria, nacisnąć, a następnie puścić czerwony przycisk obydwóch zaczepów (okienko zaznaczone na czerwono) i podnieść w górę celem odczepienia danego dodatku od podwozia wózka (**rys.28**).

**UWAGA:** Wózek Vintage 3 może zostać złożony bez siedzenia lub z siedzeniem ustawionym przodem do kierunku jazdy. Nie może być składany z dodatkami lub z siedzeniem ustawionym tyłem do kierunku jazdy.

## SKŁADANIE (patrz rysunki 29-32)

- Przesunąć w lewo (A), nacisnąć na przycisk składania (B) (**rys.29**) i równocześnie, przesunąć uchwyt bezpieczeństwa do góry (**rys.30**). Pochylić rączkę do przodu (**rys.31**).
- Złożyć całkowicie podwozie i sprawdzić, czy mechanizm zamkowy (w czerwonym kolorze) zablokował podwozie celem zapobieżenia jego przypadkowemu otwarciu (**rys.32**).

## TORBA

- Torba jest przymocowana do dolnej części podwozia wózka za pomocą zapinek, aby ją zdjąć, wystarczy je odpiąć i wyjąć ją.
- Maksymalna waga dopuszczona do przewożenia w torbie to 2,5 kg.
- Zalecane jest opróżnienie torby przed złożeniem wózka.

## UTRZYMANIE

- Smarować regularnie ruchome części środkiem smarującym (nie stosować tłuszczu ani olei).
- Sprawdzać hamulce, paski, zatrzaski i mechanizmy, które mogą zostać rozregulowane lub doznać uszkodzeń podczas używania.
- Czyścić podwozie wilgotną szmatką (nigdy nie używać wyrobów ściernych ani rozpuszczalników). Do czyszczenia części plastikowych używać gąbki zmoczonej w letniej wodzie i łagodnego płynu do mycia.
- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących prania części tekstylnych wózka i pozwolić im dobrze wyschnąć przed złożeniem. Postępować tak samo, jeśli wózek znajdował się pod wpływem działania wilgoci celem zapobieżenia tworzeniu się pleśni.
- Nie należy używać akcesoriów niedozwolonych przez producenta.

[www.casualplay.com](http://www.casualplay.com)